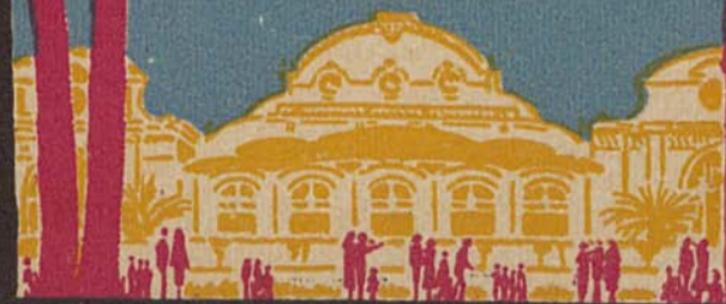
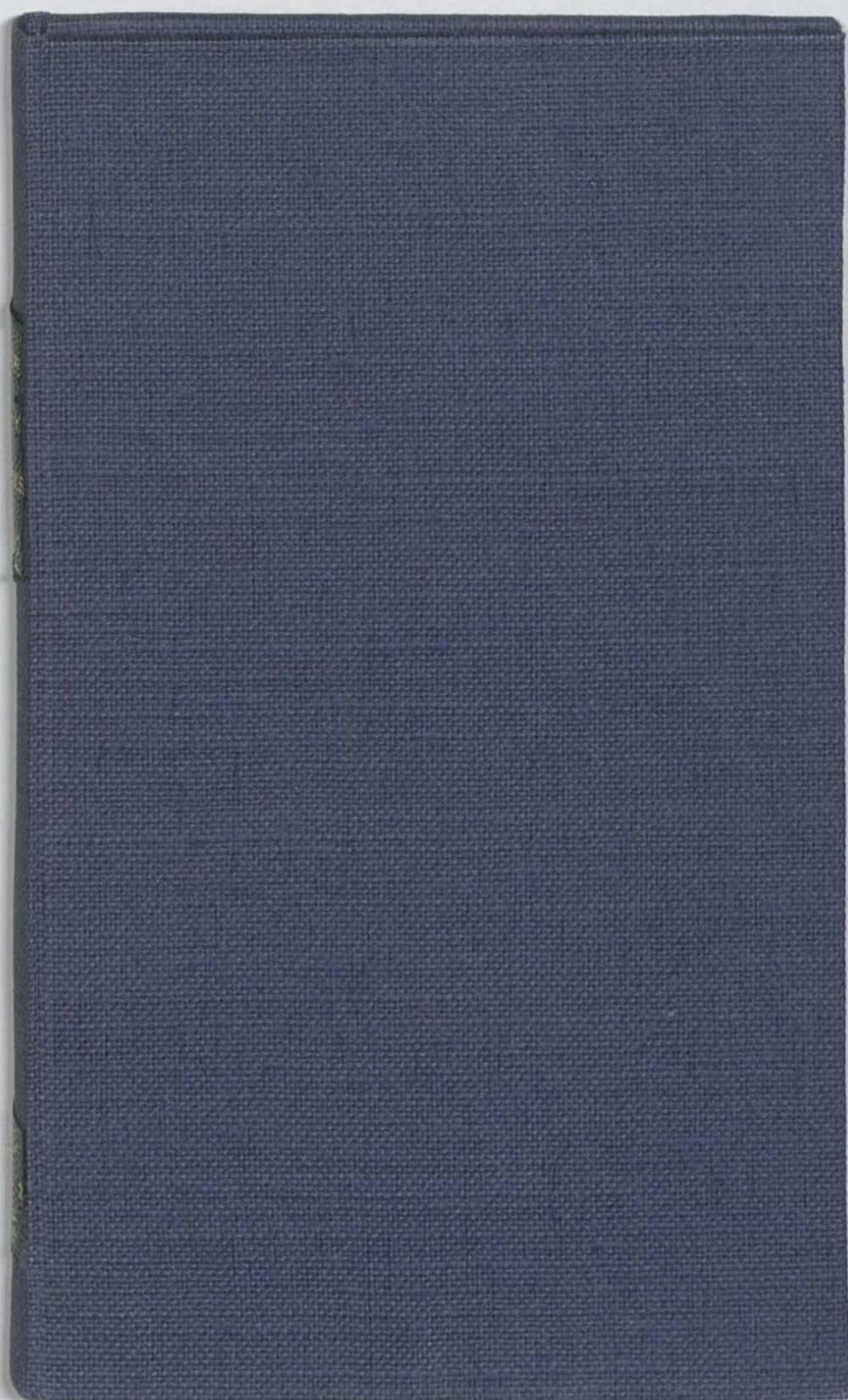


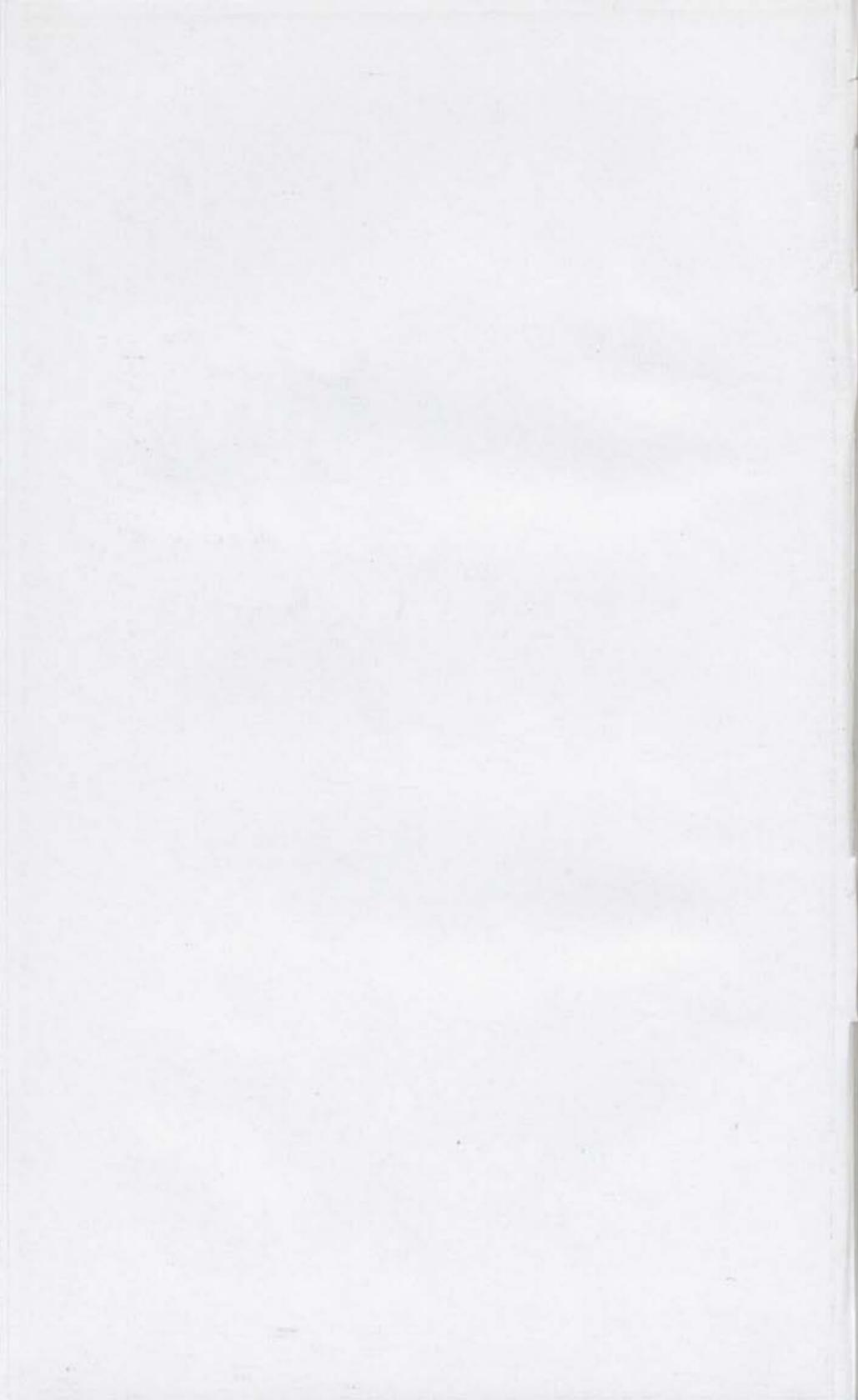
# VICHY

## GUIDE ILLUSTRÉ

*édité par le syndicat d'initiative*



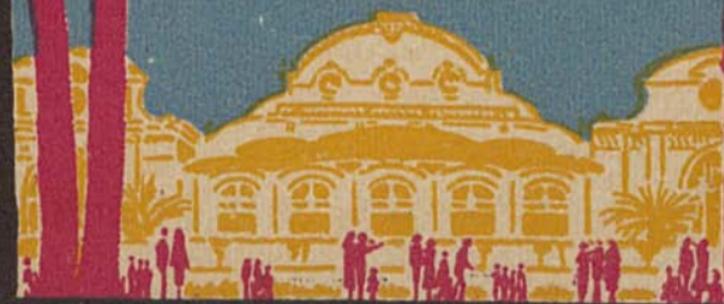




# VICHY

## GUIDE ILLUSTRÉ

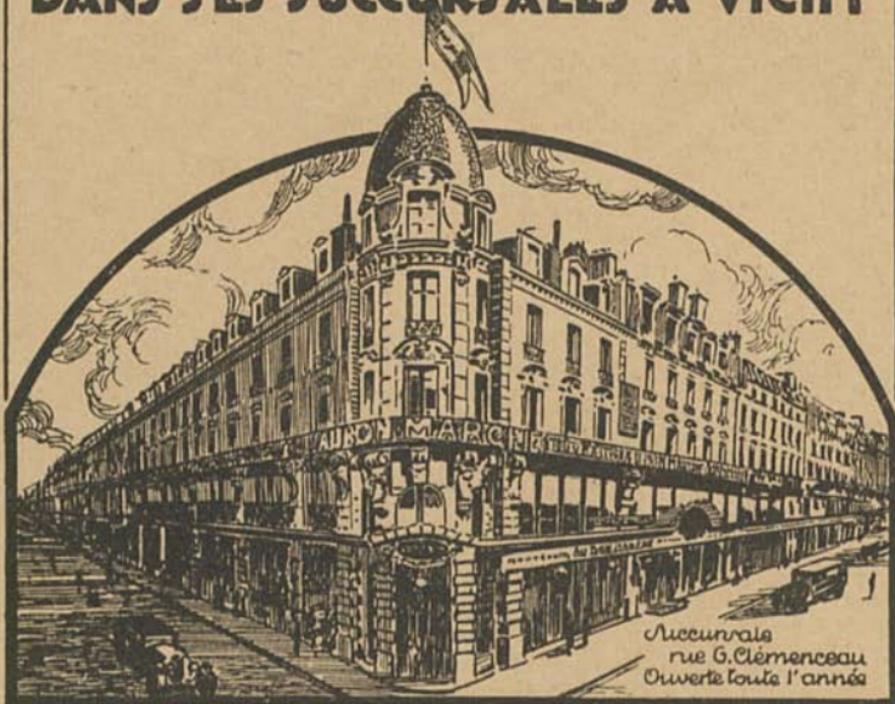
*édité par le syndicat d'initiative*



# LE BON MARCHÉ DE PARIS

(Maison A. Boucicaut)

## DANS SES SUCCURSALES A VICHY



Succursale  
rue G. Clémenceau  
Ouverte toute l'année

PRÉSENTE A SA  
CLIENTÈLE UN  
CHOIX SANS CESSE  
RENOUVELÉ DE  
NOUVEAUTÉS  
ÉLÉGANTES ET  
SES DERNIÈRES  
CRÉATIONS  
EN ROBES  
MANTEAUX  
LINGERIE.



Succursale de luxe  
(Hôtel du Parc  
et Majestic)

celier-Galant

Vichy (Allier) - - guides  
Vichy (Allier) - - Plans

V10 910.2  
V10



## L'ARDOISIÈRE près VICHY

Site idéal de fraîcheur

Restaurant sur les Bords de la Rivière

Truites - Ecrevisses

Cave réputée

## CHATEAU DE CHARMEIL = près VICHY =



RESTAURANT

THÉ ◊ ◊ ◊ ◊

HOTEL ◊ ◊ ◊

Sur terrasse en plein air

Cuisine soignée ◊ ◊ ◊

◊ ◊ ◊ ◊ Cave réputée

1<sup>er</sup> ordre, tous les comforts

PARC SÉCULAIRE de 65.000 mètres

TÉLÉPH. VICHY 31-31

# AGENCE BOUCULAT

## VENTES ET LOCATIONS

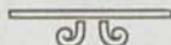
— MAISON FONDÉE EN 1875 —  
*VICHY - 10, Rue Burnol - VICHY*

Adresse Télégraphique : AGENCE - BOUCULAT - VICHY

Téléphone : 21-70



*Ventes, Achats et Locations d'Immeubles - Terrains  
Propriétés, Magasins et tous Fonds de Commerce  
Renseignements gratuits*



SPECIALITÉ DE LOCATIONS DE VILLAS  
□ □ ET APPARTEMENTS MEUBLÉS □ □

## EXCURSIONS en AUTOS-CARS

■■■■■■■■ de Luxe ■■■■■■■■

## BRIGHTON - AGENCY

*Rue de l'Établissement Thermal*

■■■■■■■■ VICHY ■■■■■■■■

PROFITEZ DE VOTRE SÉJOUR A VICHY  
POUR VISITER A L'AIDE DE NOS SERVICES  
D'AUTOS-CARS : SAINT-YORRE-BELLERIVE-ROYAT  
LE MONT-DORE - LA BOURBOULE - CHATELGUYON

### AGENCES :

NICE, 32, Rue Hôtel des Postes	□	MONTE-CARLO	□□□□□□
PARIS, 12, Rue du Helder	□□	JUAN-LES-PINS	□□□□□□
CANNES, 5, Square Mérimée	□	BARCELONE - BURGOS	□
BIARRITZ, Avenue de Verdun	□	MADRID, 5, Carmen	□□□□□□

# La Mutation

=== du Centre ===

*Société à Responsabilité Limitée au Capital de 100.000 fr.*

26, Rue de Paris ... VICHY

Téléphone ... .. 27-25

E. BARNIER, *Diplômé Notaire*  
DIRECTEUR



VENTE, ACHAT d'Immeubles, Villas, Châteaux,  
Domaines, Fonds de Commerce, Industries.  
LOCATION MEUBLÉE pendant la Saison.  
Prêts Hypothécaires. *etc.* Constitution de Sociétés.

## AGENCE CHARTIER

VICHY 19, Avenue de la Gare VICHY

Téléphone 28-38 - Télégrammes : Agence-Chartier-Vichy

**VENTES, ACHATS** d'Hôtels, Immeubles, Châteaux, Fonds  
**ET LOCATIONS** de Commerce, Magasins, Domaines,  
Terrains à bâtir. *Renseignements gratuits*

**GRAND CHOIX de VILLAS et APPARTEMENTS meublés**

Fonds de Commerce,  
Villas, Propriétés, Terrains

## AGENCE THUILIER

68, rue de Paris, VICHY

VENTE -o- ACHAT -o- LOCATION

TÉLÉPHONE : 31-20

VENTE & ACHAT  
D'IMMEUBLES  
**BERNHEIM Frères et Fils**

23, Rue de l'Arcade, PARIS  
4, Rue de Paris, 4, VICHY  
Téléphone ... .. VICHY 26 61

IMMEUBLES  
**BUISSON & GAUTHIER**

62, Avenue de la Gare, 62  
VICHY Téléphone ... 22-05

13, Avenue Mac - Mahon, 13  
PARIS Tél.: Wagram 50-35



31, Avenue de la Victoire, 31  
Téléphone : 71-22 NICE

ACHAT et VENTE  
DE PROPRIÉTÉS

**Isidore Bernard et C<sup>ie</sup>**

*Négociants en domaines et immeubles*

Boulevard du Sichon "Villa Les Lianes" VICHY. Tél 23-86.

**AGENCE DES CÉLESTINS** VENTE & ACHAT DE PROPRIÉTÉS  
Villas, Terrains, Fonds de Commerce

Location Appartements, Villas, Chambres, Meublés ou non Meublés

PUBLICITÉ  
Mme Blanche GOUBAULT

VICHY

2, Rue Général-Galliéni et  
Place de la Victoire

→ → **ACHATS - VENTES - LOCATIONS** → →  
PROPRIÉTÉS RURALES .. IMMEUBLES .. FONDS DE COMMERCE  
**AGENCE "L'ÉCONOMIQUE"** L. SERVAGNET et P. GUILLEMENOT  
— — DIRECTEURS — —

84, RUE DE PARIS, 84  
— (PRÈS LA GARE) —

TÉLÉPH.  
26-22

VICHY

**PHOTOGRAPHIE - OPTIQUE - LUNETTERIE**

Passage Noyer (près le Casino et la source de l'Hôpital) et 19, pass. de l'Amirauté

Vente d'appareils et de produits  
Photographiques **KODAKS**

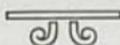
Téléph.  
27-88

Tous travaux soignés d'amateurs  
::: Agrandissements :::  
T. S. F. - Appareils accessoires

# Banque Nationale de Crédit

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 250 MILLIONS  
— ENTièrement VERSÉS —

Siège Social : 16, Boulevard des Italiens, PARIS



## AGENCE DE VICHY

— Place Saint-Louis —

10, Rue Georges-Clemenceau

Toutes Opérations Banque et Bourse en France et à  
l'Étranger. — Changes de Monnaies Étrangères.  
Lettres de Crédit. — Location de Coffres-Forts.

# CRÉDIT IMMOBILIER ≡ DE FRANCE ≡

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de francs  
pour faciliter l'Achat et la Vente de la Propriété  
SIÈGE : 1, Place du Palais-Bourbon, PARIS

Agence à VICHY, 11, Passage de l'Amirauté

Téléphone ... 26-48

## ACHATS - LOCATIONS - VENTES

Propriétés - Villas - Immeubles - Terrains  
Lotissements — Fonds de Commerce

20 SUCCURSALES - OPÉRATIONS TOUTES RÉGIONS

## COMPAGNIE ALGÉRIENNE

Société Anonyme fondée en 1877  
Capital : 100.000.000 de francs entièrement versés — Réserves : 93.000.000 de francs  
Siège Social : PARIS, 50, Rue d'Anjou

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE  LOCATION DE COMPARTIMENTS  
DE BOURSE ET DE CHANGE — DE COFFRES-FORTS —

AGENCES en FRANCE et dans toutes les Villes et principales  
Localités de l'ALGÉRIE, de la TUNISIE et du MAROC  
à VICHY, 2, Rue Royale (près du Parc)

CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER

## CRÉDIT LYONNAIS

Capital 255 Millions  
- entièrement versés -

Agence de VICHY, Place Victor-Hugo

Traite toutes Opérations de Banque et de Bourse — Change  
Téléphone 20-42 - Salon pour les Étrangers - R. C. Lyon B 732

LEÇONS de NATATION, GYMNASTIQUES et SPORTS

## VICHY - ÉCOLE - NATATION

M. FOURNIER, Diplômé de l'Université de France  
Membre Médaillé et Perpétuel de la Fédération Nationale de Sauvetage

## LABORATOIRE MÉDICAL

CHAUMONT-CAZALS

10, Rue Source-Hôpital

**VICHY**

Téléph. : 23-63

**PHARMACIE**

## A LA VILLE DE NANCY

BONNETERIE - CHEMISERIE

:: ROBES et MANTEAUX ::

*Les Premières Marques de BAS DE SOIE*

Henri CHERVIER

Sur le Parc  
V·I·C·H·Y

# PÂTISSERIE - CONFISERIE

*A l'Abeille d'Or*

== C. LETÈVE ==

29, Rue Georges-Clemenceau

VICHY ☙ Téléphone 28-78



## SALON DE THÉ

SES PÂTES DE FRUITS  
et ses DÉLICIEUX CHOCOLATS



Expéditions



== *La Source* ==  
*du Bassin de Vichy*

## AGRÉABLE

*est celle que la Clientèle  
préfère. C'est la meilleure,  
la plus agréable, par sur-  
croît, la meilleur marché.*



Magasin de Vente : 15, rue Lucas  
Administration : 15, rue Lucas  
VICHY (Allier)

# HOTEL AMIRAUTÉ

SUR LE PARC, entre les Sources et le Casino  
" Le dernier Cri du Confort et du Goût "  
" La Maison où l'on fait de la bonne Cuisine simple "

MÊME ADMINISTRATION  
Grand Hôtel du Cap Ferrat,  
entre Nice et Monte-Carlo →→

Téléphone ... .. 20-13  
DEHOUE et VOYENNE  
..... Propriétaires

## HOTEL ET VILLAS DES

# AMBASSADEURS

VICHY

Téléphones<sup>3</sup>  
25-26 et 25-27



VICHY

R. MAES  
Directeur

SUR LE PARC, EN FACE DU CASINO  
Hôtel de Famille de tout premier ordre  
250 Chambres — 100 Bains — Prix Modérés

## Grand Hôtel de Nice et de Bristol

10, Rue Georges-Clemenceau, 10  
Près le PARC et les SOURCES  
En face le Nouvel HOTEL DES POSTES  
VICHY ☉ Téléphone ... 20-38

Toutes chambres a eau courante chaude et froide - Restaurant - Chauffage Central  
Ascenseur - Salles de bains - Cette maison se recommande tant par sa Cuisine  
soignée et les Régimes alimentaires scrupuleusement faits, que par ses Prix modérés  
Prix de Pension sans vin 35 à 48 selon saison.

Edmond MARTIN, Directeur-Propriétaire

# GRAND HOTEL DES BAINS

SUR LE PARC EN FACE LES SOURCES

VICHY

*Le plus grand  
confort au  
meilleur prix*



VICHY

Tél. : 20,08  
Télégramme :  
OTELBAINS

*La Pergola du Jardin-Restaurant*

200 chambres, 200 cabinets de toil.,  
200 W. C. privés, 100 baignoires.

Très recommandé aux familles  
par son GRAND CONFORT et ses  
PRIX TRÈS RAISONNABLES

MÊME MAISON

HOTEL HAMELIN, 44, r. Hamelin, PARIS (Étoile)

# ERMITAGE DE MONTPEYROUX



**RESTAURANT  
THÉ** ♦ ♦ ♦ ♦

Téléphone : 14-Puy-Guillaume

en plein air, dans les jardins, devant les ruines  
imposantes de l'ancienne Abbaye Cisterienne  
(XII<sup>e</sup> siècle) — (Voir pages 2 et 42)

**HOTEL DE POSTCURE 1<sup>er</sup> Ordre**  
TOUS LES CONFORTS A. C. F.

# HOTEL MEUBLÉ BRITANNIA

47, Boulevard des Etats-Unis, 47 - VICHY

A 50 m. des Grandes Sources et des Établissements Thermaux



CONFORT MODERNE ◇ EAU COURANTE, Chaude et Froide  
◇ ◇ ◇ SALLES DE BAINS ◇ GARAGE ◇ ◇ ◇

LUDO, Propriétaire

Téléphone 32-76

◇ PRIX MODÉRÉS

## VICHY

.....

# MONDIAL HOTEL et RESTAURANT de PARIS

LE PLUS MODERNE

◇◇◇ Son Ouverture 1928 ◇◇◇

PLEIN CENTRE RUE DE PARIS

TELEPHONE

◇◇ 32-05 ◇◇

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE

◇◇ ONDIAOTEL-VICHY ◇◇

A. MÉCHIN-BUSSET

PROPRIÉTAIRE

# Brasserie Gambrinus

M. BOISSIN  
Chef Cuisinier Prop<sup>re</sup>

et Hôtel de Nantes

Confort Moderne

VICHY

Cave Réputée

Téléphone ... .. 22-01

*En face la gare VICHY Téléphone 21-24*

## CENTRAL HOTEL & GRAND CAFÉ GLACIER

R. C. Cusset  
1.071

Ouvert toute l'année. - 100 Chambres avec tout le Confort moderne. - Cuisine et Cave réputées. - Chauffage central. - Ascenseur. - Auto - Garage. - E. COUTIÈRE, Propriétaire

## HOTEL DU GARAGE PALACE

*18, Rue Jean-Jaurès, 18*

==== VICHY ====

Confort Moderne - Salle de Bains - Garage  
T. S. F. - Téléphone 26-49 - Prix spéciaux en  
Mai et Septembre - S. NENTIEN, Propriétaire

## AGENCE CITROËN

VOITURES NEUVES et d'OCCASION

Leçons de Conduite. — Locations grand tourisme

*Agences Générales :*

CITROËN ◊ BUICK ◊ DELAGE

◊ ◊ HOTCHKISS ◊ ◊

*Metteurs au Point*

*détachés des Maisons :*

◊ FARMAN et ISOTTA ◊

Garage pour 200 Voitures

==== BOXES ====

## GARAGE PALACE

*14 à 18, Rue Jean-Jaurès VICHY. -:- Tél. 21.95*

## BALMORAL & HOTEL de MENTON

Rue Galliéni

□ □

Téléph. : 21-91

Le confort des Palaces à des prix modérés  
Salles de bains privées Ascenseur, etc.  
Centre des Sources & Etablissements Thermaux  
Proximité immédiate du CASINO, des Tennis  
& des Parcs

CUISINE RÉPUTÉE RÉGIMES GARAGE

Conditions particulières pour début de saison et longs séjours

VICHY ☉ 53, Rue de Paris

## HOTEL DU GLOBE

Pension de 35 à 45 fr. R. BOURDIN Dir.

Médaille du T.C.F. - Ouvert  
toute l'année - Installation  
Moderne - Réputation consacrée  
Sa bonne cuisine - Tél. 21-35

MÊME ADMINISTRATION :

Nice... Hôtel National, 64, Avenue de la Victoire, près la gare  
Néris-les-Bains (Allier) ... .. Hôtel Léopold et Albert 1er  
Station p<sup>r</sup> Nerveux et Rhumatisants (le plus près de l'Établissement)

Paris... .. Hôtel Vignon, 23, Rue Vignon (Madeleine-Opéra)  
Louis POUILLIEN, Propriétaire-Directeur

## HOTEL RÉGINA et Grande Grille

SUR LE PARC, EN FACE MÊME  
DU PALAIS DES SOURCES ET DU  
GRAND ÉTABLISSEMENT THERMAL

120 Chambres, Maximum  
de confort à des Prix très  
modérés, Ascenseur, Eau  
courante chaude et froide,  
Appartement avec bain,  
bidet à eau cour. et W.C.  
privés, Gd Hall, Jardin  
Salle de billard, Piscine  
Magnifique Restaurant  
Observation rigoureuse, de  
tous les régimes. →→→→

## HOTEL & VILLA EXCELSIOR

... .. 2, Rue d'Amiens ... ..  
Près des grandes Sources  
VICHY

Chambres meublées, Electricité,  
Eau courante, Pension pour  
famille avec ou sans Régime.

Cuisine Bourgeoise, toute au beurre frais et très soignée

PRIX MODÉRÉS

Madame ÉPISSE-AUREYRE, Propriétaire

## ALEXANDRA - HOTEL ET DES ANGLAIS

SUR LE PARC en face du Casino,  
de la Source de l'Hôpital et des Bains.  
VICHY ... .. Téléph. 24-22

Tout confort moderne ::: Pension de  
45 à 60 ::: Prix spéciaux en mai et  
septembre ::: English Spoken :::  
L. BARDIAUX ... .. Propriétaire.

## HOTEL DES ALPES

12, rue du Maréchal-Foch  
Plein centre : entre les Sources  
Près du Parc et du Casino

Téléph. : 26-08  
W. Muxel, Propr.  
English Spoken

Eau courante chaude et  
froide - Chauffage - Régimes  
- Cuisine de famille  
très soignée - Repas par  
petites tables - Bonne Cave  
Grand Jardin ombragé.

## HOTEL D'AMÉRIQUE sur les deux parcs près des Sources →

DERNIER CONFORT ↔ Cuisine soignée

Repas par petites tables ↔ RÉGIMES ↔ Salles de Bains

Téléphone 22-04 ↔ Prix spéciaux en Mai et Septembre ↔ Téléphone 22-04

## HOTEL DE BOURGOGNE

SANS PENSION

près du Parc des  
Sources ←  
Confort moderne

VICHY - 29, Rue Burnol

Tél. 28-32 ☐ BERTALLOT, Propriétaire

## HOTEL de Florence et de Mulhouse

7, Rue Maréchal-Joffre

VICHY

TÉLÉPHONE : 28-43

Tout Confort Moderne. - Prix Modérés. - Cuisine soignée. - Table de Régime. - Service par petites Tables.

Grand Jardin. - M. H. KELLEN, propriétaire

## HOTEL FLORIDA Contigu aux Bains et la Source de l'Hôpital, sur le Parc

RESTAURANT

TOUT RÉGIME ↔ ↔

↔ ↔ TOUT CONFORT

J. RUAUD, Chef de Cuisine

TÉLÉPH. VICHY

- 21-71 -

VICHY

## HOTEL FRÉJUS

6, Rue du Presbytère

Cuisine soignée, Service par petites tables, Régime, Chauffage central, Eau courante chaude et froide, Garage. Tél. 28-16. J. JARRY

## VICHY HOTEL DE GENÈVE

" POUR FAMILLES " Ouvert toute l'année. - Très Central. - Eau courante chaude et froide, Chauff. centr., Bains, Jardin ombragé, Cuisine et Cave renommées, Service petites tables, RÉGIME. - Garage à l'Hôtel. - English spoken. - Tél. 3.73

## HOTEL DU GRAND CONDÉ

PRIX SPÉCIAUX POUR DÉBUT ET FIN

DE SAISON ↔ TOUS LES RÉGIMES

A. CARTAILLER ↔ GARAGE

OUVERT TOUTE L'ANNÉE  
CONFORT MODERNE ↔ ↔

VICHY

↔ ↔ TÉLÉPH. 5-66

## GRANDE-BRETAGNE & QUEEN'S HOTEL

VICHY

Situation Unique

☐ dans un Parc ☐

M. BELLAM, Propr.

## Grand Hôtel de la Porte de France

Sur le Parc, en face la Source  
et les Bains de l'Hôpital,  
près le Casino →→→→→

VICHY  
Téléph. 27-09

Confort moderne, Régimes. Prix  
Modérés, Omnibus à tous les  
trains ☐ J.-B. BONICHON

PARAY-LE-MONIAL

## GRAND HOTEL du SACRÉ-CŒUR

Le seul en face de la Chapelle des Apparitions  
Confort mod., Bains, Eau courante, W. C. privés,  
Garages, Boxes, Autobus, Prix modérés, Arran-  
gements pour Familles. Vve DRAGO & Cie  
■ Dans la Même Maison ■  
GRAND MACASIN D'OBJETS DE PIÉTÉ

## HOTEL D'IÉNA

Cuisine soignée. Régime. Confort. Eau  
courante. Pension de 25 à 32 francs.  
Téléph 31-32 BÉRAUD, propriétaire

56, Boulevard des États-Unis  
VICHY Sur les nouveaux Parcs

## HOTEL DE LAUSANNE

19, Rue du Maréchal-Joffre, VICHY

Cuisine soignée - Régimes - Eau courante - Jardin ☐ Pierre LAFORÊT, Propr.

## HOTEL & VILLAS DES LILAS

VICHY ←←←←← Près les Sources  
et l'Établissement Thermal

Restaurant tout Régime — Confort  
Moderne - Parc privé - Garage  
dans l'Hôtel - Omnibus à tous les  
Trains - Téléphone ... .. 22-09  
J. TALABARD, Propriétaire

## Hôtel de Norvège

... .. Rue Lucas ... ..

Chambres et Pensions depuis 28 fr. ←→

== VICHY ==

En face de la Source  
de la Grande Grille.

M. DESCHAMPS

## Hôtel du Nouvel Établissement

29, Boul. des États-Unis, VICHY † Eau courante - English spoken  
(Centre Thermal) † Prix modérés † Tél. 20-94 - E. POUPART, pr.

Voir la suite des Hôtels

page 68



Pour augmenter  
l'effet si bienfaisant  
des Eaux de Vichy  
buvez à jeun,  
chaque semaine  
un verre de

# Vichylax

## VICHY

VICHYLAX expulse la bile  
Désintoxique l'Intestin  
Evite les troubles abdominaux chez la femme  
Très agréable à boire  
Parfumée aux zestes de citrons frais

On trouve **Vichylax**  
chez tous les Pharmaciens de Vichy



à Vichy  
venez au magasin  
de  
**Château Robert**  
pour y déguster les  
suprêmes gourmandises :

Les Pâtes d'Auvergne  
au pur jus de fruits  
délicieusement fondants.

Les Nougatines  
aux multiples et  
délectables parfums

Les Chocolats fins  
onctueux et d'une  
saveur incomparable

Le Sucre d'Orge  
appriolante gâterie  
qui régale petits et grands.

**Château Robert**

VICHY

# VICHY

La Reine des Villes d'Eaux

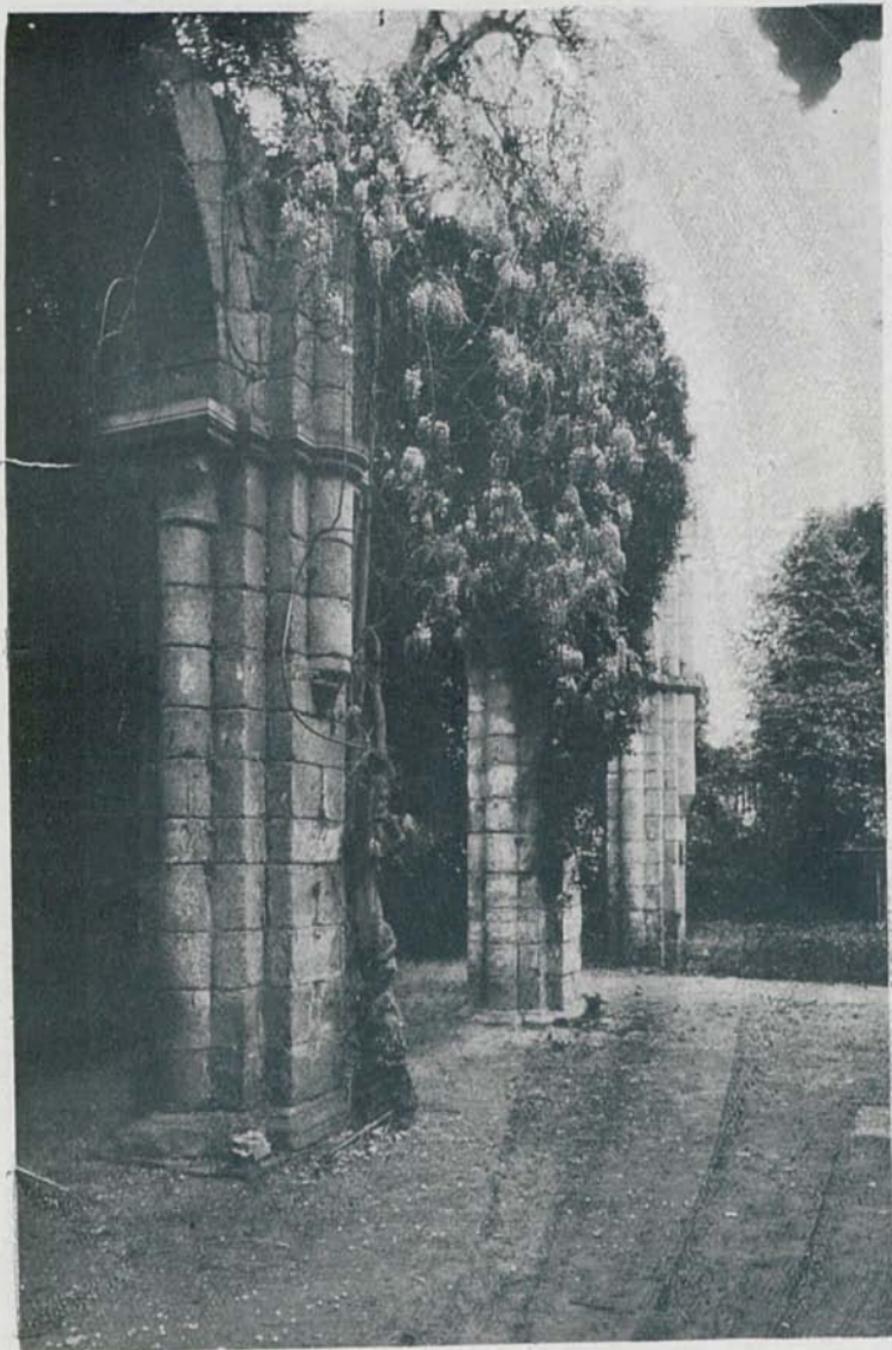


T 585268  
115535

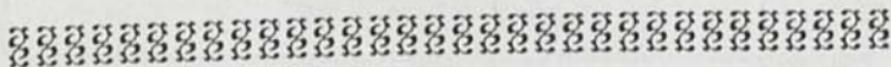
SYNDICAT D'INITIATIVE

11, Rue du Parc, 11

== VICHY ==



*ENVIRONS DE VICHY — L'Abbaye de Montpeyroux.*



# Vichy, la Reine des Villes d'Eaux



"Le pays seul me guérirait."

Mme de SÉVIGNÉ.



ICHY ne semble guère avoir besoin d'être présenté. Sa renommée mondiale et la place d'honneur qui lui a été dévolue parmi les stations thermales de tous les pays du globe suffisent à attirer sur la grande hydropole l'attention intéressée de tous les villégiaturants et de tous les touristes.

Si, depuis plus d'un demi-siècle, la vogue de Vichy s'accroît d'une façon continue et pour ainsi dire méthodique, c'est que cette faveur toujours grandissante du public repose sur des assises profondes et indestructibles, complètement indépendantes des caprices de la mode.

Où trouver en effet, réunis à pareil degré, un ensemble si complet d'avantages de tous genres ?

La vertu de ses eaux est légendaire, l'aménagement de ses établissements est de tout premier ordre, des centaines de milliers de malades doivent à sa cure et aux soins éclairés de sa pléiade de médecins spécialisés la guérison ou le soulagement de leurs maux.

Mais on aime la grande station et l'on y revient, non seulement parce qu'elle guérit, mais aussi parce qu'elle plaît.

Elle plaît par son grand Parc toujours ombragé, si majestueux avec ses beaux arbres plantés en quinconce et si élégant avec ses parterres fleuris, si vivant par l'animation élégante qui y règne, si distrayant par les concerts symphoniques journaliers qui y sont donnés et si pratique avec l'entourage de ses galeries couvertes.

Elle plaît par le luxe et les attraits de son grand Casino, les spectacles de choix de ses nombreux théâtres et établisse-

ments, l'éblouissement de ses fêtes, le confort de ses multiples hôtels, la coquetterie de ses villas, le nombre et la richesse de ses magasins, la tenue soignée de ses voies publiques et aussi par cette admirable ceinture de verdure que lui forme toute une suite de parcs anglais sur une longueur de plus de deux kilomètres, le long du large lac de l'Allier aux eaux élevées par un barrage.

Elle plaît par ses attractions sportives si variées, par les soixante-huit hectares de terrain de jeux du Sporting-Club si joliment disposés le long de la rivière, par ses deux hippodromes, par les réunions qui groupent chaque année les meilleurs amateurs de tous les sports.

Elle plaît par sa campagne fraîche et verdoyante si agréablement vallonnée, qui réserve au promeneur les panoramas les plus divers et les plus enchanteurs. Fléchier écrivait en 1665 : " Il n'y a pas de paysage plus beau et plus varié que celui de Vichy ".

Elle plaît, enfin, par ses excursions multiples qu'elle permet aux amateurs de tourisme et aux fervents de l'automobile. Les quinze itinéraires indiqués dans le Guide Automobile donnent une idée des ressources que présente Vichy, considéré comme centre d'excursions.

Faut-il, à l'appui de ces dires, citer quelques chiffres ? Le nombre des baigneurs, qui était de 20.673 en 1864, est passé à plus de 72.000 en 1902, pour atteindre 170.000 en 1927!

\* \* \*

Ainsi donc, malades et mondains, habitués des théâtres et fervents des sports, amateurs des villes et amateurs du plein air, tous trouvent à Vichy ce qu'ils désirent. D'autre part, l'industrie hôtelière, très développée, permet de donner le meilleur confort pour des prix raisonnables. Et voilà pourquoi plus de 170.000 personnes viennent chaque année boire à ses sources de santé ou goûter à ses multiples attraits. Nulle part, plus qu'à Vichy, on peut apprécier davantage et quels que soient ses goûts, la joie et le plaisir de vivre. Tout s'accorde en un mot pour lui faire mériter son glorieux titre de :

" REINE DES VILLES D'EAUX "

# Retenez ces quelques indications

LE BUREAU DE RENSEIGNEMENTS GRATUITS  
du SYNDICAT D'INITIATIVE  
est situé 11, Rue du Parc (1<sup>er</sup> ét.)

(Ouvert en semaine, de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.)

Méfiez-vous des "pisteurs", qui, pleins de prévenances apparentes, vous recommanderaient d'un air désintéressé un hôtel ou une maison meublée. Vous pouvez être sûr que vous serez trompé.

Retenez d'avance, par écrit, vos chambres à l'hôtel ou votre villa. Mais abstenez-vous ensuite de modifier la date de votre arrivée, sauf cas de force majeure. Vous pourriez occasionner de graves désagréments à l'hôtelier, à d'autres baigneurs et à vous-même.

Gardez-vous de boire à une source sans prescription d'un médecin; vous pourriez avoir à vous en repentir. Et ne vous fiez pas aux conseils médicaux de votre voisin d'hôtel.

Le Syndicat d'Initiative vous adressera sur demande un fascicule contenant la liste des Hôtels, des Médecins, etc... Joignez un timbre pour la réponse.

De nombreux services d'autocars vous permettront de faire autour de Vichy les excursions les plus intéressantes.

Si vous vous intéressez à la vie estivale de Vichy, inscrivez-vous au Comité des Fêtes: vous profiterez des avantages qui sont réservés à ses membres.

Le Syndicat d'Initiative vous sera reconnaissant de lui soumettre toute suggestion utile concernant l'intérêt général.

## Voici ce que vous trouverez dans les pages qui suivent :

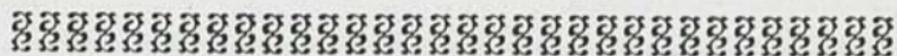
Pages	Pages
Vichy, la ville ... .. 7	Fêtes et Sports à Vichy ... 23
Vichy, station thermale... 13	Vichy, centre d'excursions. 33

Renseignements pratiques... .. 49

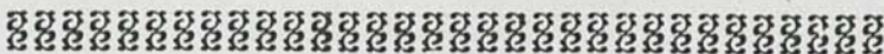
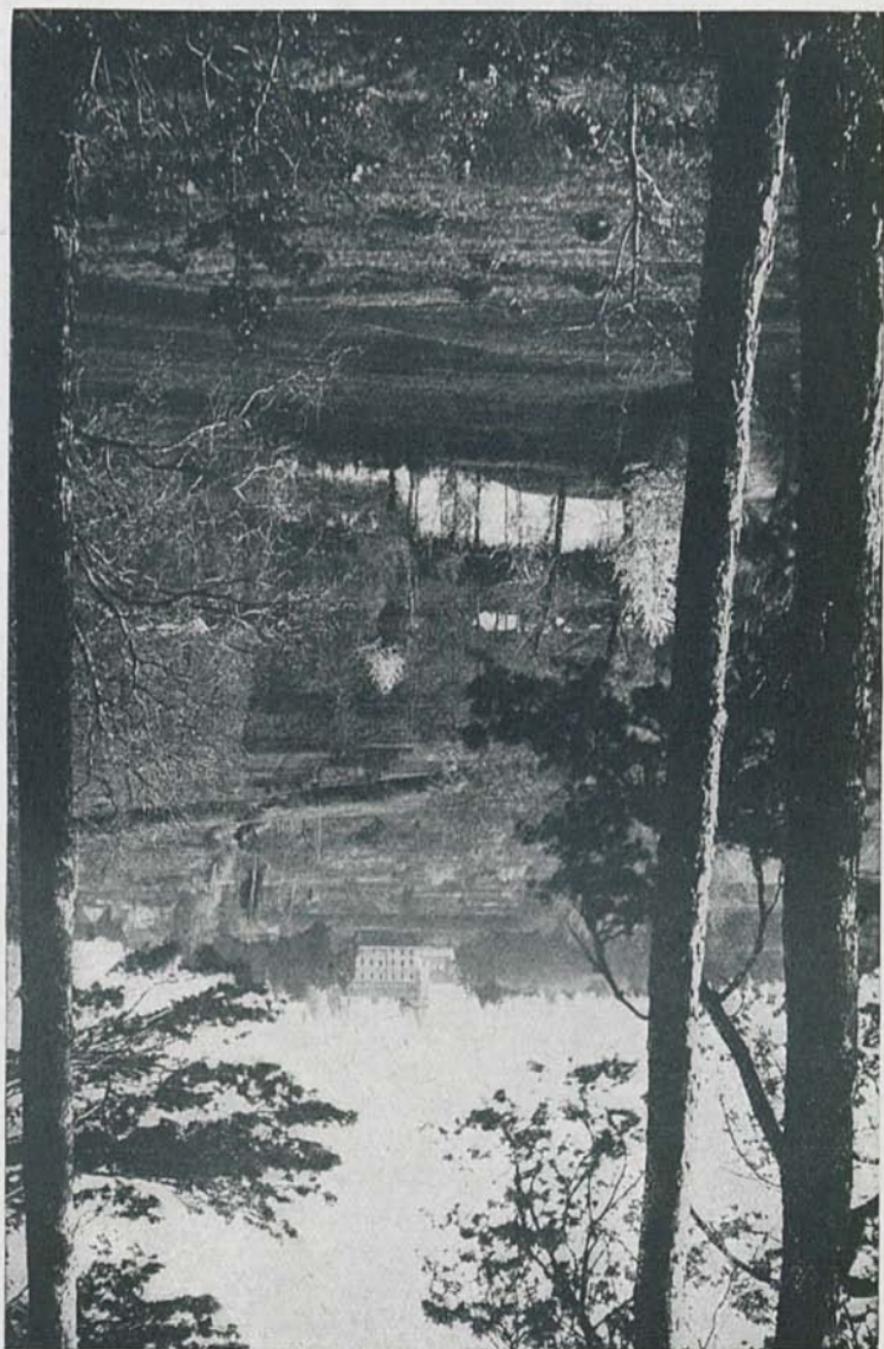
(Voies d'accès, Hôtels, etc.)

Carte des environs de Vichy 33 † Plan de Vichy... .. 32

Les Maisons qui "annoncent" dans le Guide de Vichy (papier crème) sont parmi les meilleures.  
= Adressez-vous à elles en toute confiance. =



ENVIRONS DE VICHY. — Le Château de Busset.





## Quelques lignes d'histoire

Les Romains connaissaient déjà Vichy (*Vicus Calidus*) et venaient s'y soigner, ainsi que cela résulte des antiquités découvertes au cours des fouilles pratiquées dans divers quartiers.

Vichy eut à souffrir considérablement des invasions. Vers 1400, Louis II, duc de Bourbon, y établit sa capitale, entoure la ville de remparts et y construit, avec son château, plusieurs tours dont l'une existe encore aujourd'hui ; il fonde le Couvent des Célestins.

Pendant la Praguerie, la ville est assiégée par Charles VII qui reçoit à Cusset la soumission du duc de Bourbon. Puis, comme la plupart des petites places fortes d'Auvergne et du Bourbonnais, Vichy est mêlé à toutes les guerres de religion.

En 1603, Henri IV crée l'Intendance des Eaux. En 1676 et 1677, Mme de Sévigné vient à Vichy faire des cures successives, ainsi qu'en témoigne sa spirituelle correspondance.

Au XVII<sup>e</sup> siècle, les bains de Vichy étaient en grande vogue ; au XVIII<sup>e</sup> siècle, Mmes Adélaïde et Victoire de France, filles de Louis XV, viennent s'y soigner.

En 1810, Napoléon I<sup>er</sup> crée l'Ancien Parc ou Parc des Sources. En 1821, la duchesse d'Angoulême pose la première pierre de l'ancien Établissement Thermal.

En 1853, l'État concéda à MM. Leboze, Callou et C<sup>ie</sup>, fondateurs de la Compagnie Fermière actuelle, le droit d'exploiter les sources domaniales. Cette concession, renouvelée successivement en 1864, 1897 et 1927 a provoqué à Vichy une ère de prospérité qui continue à se poursuivre.

Napoléon III, qui fit plusieurs saisons à Vichy, métamorphosa littéralement l'ancienne localité. On lui doit notamment l'établissement des routes thermales, la cons-



VICHY. — *La Maison de Mme de Sévigné.*

Cl. C. A. P.

truction de l'église Saint-Louis, des chalets du parc, et la création de la superbe digue de 1.600 mètres qui a transformé les rives de l'Allier en parcs magnifiques.

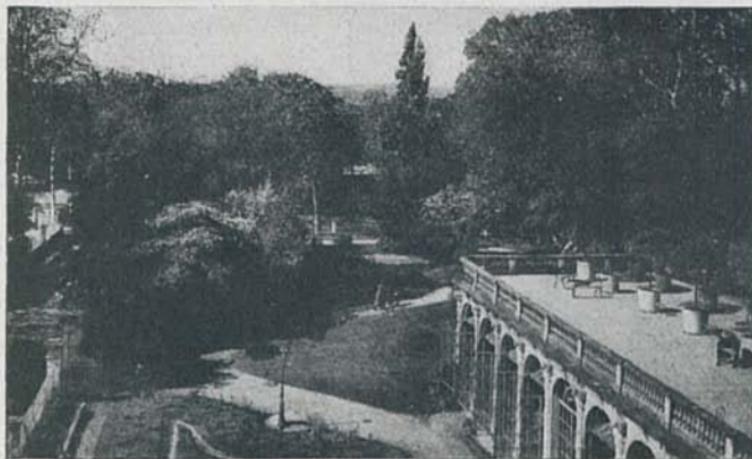
Après le renouvellement du bail de la Compagnie Fermière, en 1897, le vieux bâtiment thermal de 1821 a été remplacé par le superbe établissement de 1<sup>re</sup> classe actuel admiré de tous ; on a agrandi le Casino, construit le Théâtre et établi les galeries couvertes qui entourent le Parc des Sources.

Une nouvelle convention conclue entre l'État et la Compagnie Fermière vient d'être ratifiée par le Parlement et marque le commencement de nouvelles améliorations.

### **...Et quelques mots sur le climat**

Le climat, doux et tempéré, est, à peu de choses près, semblable à celui de la région parisienne. La caractéristique bien nette de ce climat est d'être sédatif ; les nerveux y trouvent le calme et le sommeil.

Les premiers jours du printemps sont, à Vichy, très agréables, de même que l'automne, qui prolonge très tard les beaux jours ; il en résulte que les cures peuvent se faire hâtives depuis le milieu d'avril, ou tardives jusqu'au milieu d'octobre. Un observatoire de météorologie a été créé à Vichy par la Compagnie Fermière.



VICHY. — Orangerie des Célestins.

© Cl. C. A. P.

## Les Monuments et les Promenades

(Voir le plan entre les pages 48 et 49.)

Quatre avenues disposées en éventail font communiquer la place de la Gare avec les divers quartiers de la ville.

L'*Ancien Parc* ou *Parc des Sources*, au fond duquel s'élève le *Grand Casino*, est le centre de la vie thermale: Plusieurs milliers de chaises permettent aux baigneurs d'assister aux concerts d'un orchestre réputé, ou de se grouper autour des jardins à la française. Une large allée centrale et des allées latérales, ombragées de beaux marronniers et de platanes, relie le Casino à la *Galerie des Sources*. De chaque côté du parc, une galerie couverte offre une promenade et un abri précieux en cas de pluie.

Le *Grand Casino*, construit en 1864, a été considérablement agrandi en 1900.

La *Galerie des Sources* (1903) réunit les superbes vasques des sources: Grande Grille, Chomel, Mesdames et Lucas.

L'*Établissement Thermal de 1<sup>re</sup> classe* (1903) est un vaste bâtiment, dont nous nous occuperons page 20.

Le *Square* et la *Source de l'Hôpital*. — A la suite du Casino et de la Restauration est situé le *Square de l'Hôpital*, où se donne le petit concert du matin, et qui est bordé



VICHY. — Quai de l'Allier. C. C. A. P.

de luxueux magasins. A droite, pavillon de la *Source de l'Hôpital*.

Les *Célestins*.— Sous un gracieux pavillon de style Louis XVI, adossé au rocher sur lequel se dressent encore les ruines du couvent des *Célestins*, se trouve la *Source des Célestins*, si précieuse pour l'expédition en raison de sa basse température.

De la *Terrasse de l'Orangerie*, on a une vue superbe sur la vallée de l'Allier.

L'*Église Saint-Louis*, au centre de la ville, a été bâtie en 1862 et

restaurée ces dernières années. Dans le chœur, peintures d'Osbert.

L'*Hôpital militaire*, rue Lucas, comprend 120 chambres d'officiers et des chambrées pour 60 sous-officiers et soldats. Vastes jardins.

L'*Hôpital civil*, derrière la gare P.-L.-M., est d'une construction et d'une disposition remarquables. Il comprend, entre autres services, un hospice thermal pour les indigents venant faire une cure à Vichy.

Le *Vieux Vichy*, au delà de la *Source de l'Hôpital*, renferme quelques curiosités : la *Tour de l'Horloge*, dernier vestige du château fort bâti par le duc Louis II de Bourbon, la vieille *Eglise Saint-Blaise* contenant la statue vénérée de la Vierge Noire (N.-D. des Malades), une église nouvelle en construction, la *Maison du Baillage*, rue Verrier, datant du XVI<sup>e</sup> siècle (remarquer l'entrée en ogive et l'escalier à vis).

Du *Couvent des Célestins*, si puissant autrefois, il ne reste qu'un corps de logis d'assez grande allure.



VICHY AUTREFOIS. — L'Allier et la Source des Célestins.

Le *Marché-Couvert*, au centre de la ville, est intéressant par ses proportions et son agencement pratique. Derrière, grande place de la République : statue par Coulon.

Le *Nouvel Hôtel de Ville* (près de la place de la République) est un bâtiment d'aspect grandiose, aux lignes harmonieuses, surmonté d'un belvédère original (M. Chanet, architecte). Très habilement aménagé, il renferme tous les services municipaux et la justice de paix.

Le *Nouveau Parc* (ou *Parc de l'Allier*) et les *Quais* sont la plus belle parure de Vichy et font l'admiration de tous les étrangers, avec leurs jardins à l'anglaise aux massifs touffus, aux vieux arbres de toutes essences garnis par des rosiers grimpants, et leurs pièces d'eau où évoluent les cygnes majestueux et les beaux canards de Barbarie. Bornés au nord par les vastes serres où les bambous et les palmiers prennent leurs quartiers d'hiver, à l'est par le *boulevard des États-Unis*, ils forment sur tout l'ouest de Vichy, en bordure de l'Allier des caprices duquel ils sont protégés par une digue monumentale, une magnifique ceinture de verdure et de fleurs, sur une longueur de plus de deux kilomètres. La belle route qui longe les quais est exclusivement réservée aux piétons. Les véhicules n'y ont pas accès.



ENVIRONS DE VICHY. — CERVIÈRE : *Le Porche de l'Auditoire.*



# VICHY

## STATION THERMALE



### 1° - La Saison à Vichy.

La saison thermale de Vichy commence en avril et finit dans la seconde quinzaine d'octobre.

Dès les premiers jours de mai, tous les établissements thermaux et tous les hôtels sont ouverts ; cela jusqu'à la mi-octobre. Les théâtres débutent et clôturent aux mêmes époques.

Existe-t-il une époque plus spécialement désignée pour la cure ? C'est là une question qui est souvent posée aux médecins de la station. En réalité, il n'existe pas d'époque spécialement favorable pour la cure ; toutefois, il est bon d'observer que juillet et août sont les mois pendant lesquels Vichy est le plus fréquenté ; alors les services des établissements thermaux suffisent à peine, les hôtels sont bondés, les médecins sont surmenés : la vie est donc plus fatigante, et le traitement plus difficile.

Au contraire, pendant les mois de mai, juin et septembre, les malades sont certainement dans de meilleures conditions pour suivre avec attention leur traitement, leur nombre étant relativement restreint. Il convient, au surplus, d'observer que des hôtels de tous rangs sont ouverts toute l'année, de même que les sources et l'établissement de bains dit de "l'Hôpital". Le prix des hôtels varie suivant le luxe, la situation et la période de la saison.

Le traitement aux sources est gratuit (gratification d'usage aux donneuses d'eau).

### 2° - La Cure de Vichy.

La *cure de Vichy* comporte l'usage de l'eau minérale en boisson et en pratiques externes : bains, douches...

La partie essentielle du traitement est le traitement interne : la cure de boisson, faite sur place, et normale-



VICHY. — Source des Célestins.

Cl. C. A. P.

ment dirigée, que rien ne saurait remplacer dans l'action complète qu'elle exerce sur l'organisme malade. A son côté, le traitement externe prend cependant une place importante et le bain minéral de Vichy, les douches (douches générales, douches massages, douches locales diverses) apportent une aide précieuse à la cure de boisson. A certains malades conviennent en outre les agents physiques variés (électricité, massage, gymnastique...) que leur offrent les installations des établissements thermaux.

Ainsi pratiquée, la cure de *Vichy* n'est pas une simple cure de lavage, elle a pour effet de rectifier le fonctionnement défectueux de certains organes en relation plus particulière avec la nutrition générale : elle régularise cette nutrition et à ce titre représente la médication type des divers états diathésiques réunis sous le nom d'*arthritisme*. Quelque théorie qu'on adopte pour les expliquer, ces états sont avant tout l'expression de troubles chroniques, plus ou moins profonds, des phénomènes nutritifs. L'expérience du traitement thermal de *Vichy* a montré quelle modification il provoque dans ces états et quelle amélioration il apporte aux affections des organes (foie, estomac, intestin), qui évoluent sur le "*terrain arthritique*".

Au premier rang des maladies justiciables de *Vichy* se placent celles du foie. Le rôle de cet organe dans la nutrition de l'organisme, la fréquence de ses troubles et de



VICHY AUTREFOIS. — La Source Rosalie.

ses lésions, sont d'une importance telle qu'elle a permis d'établir une théorie particulière des troubles de la nutrition (hépatisme) et qu'on a pu dire que l'indication fondamentale de la cure de Vichy devait être recherchée dans l'état du foie. Parmi les affections hépatiques devant être traitées à Vichy il faut citer d'abord la *lithiase biliaire* sous toutes ses formes (dont la plus commune est la colique hépatique), même après intervention chirurgicale, mais en dehors des périodes de fièvre et de crises douloureuses continues.

Puis viennent les *ictères*, s'ils sont le fait d'une maladie médicalement curable, les *congestions hépatiques* aiguës et chroniques (alcooliques, paludéennes, toxi-infectieuses), les congestions hépatiques des *coloniaux* accompagnées de troubles digestifs souvent importants, les *cirrhoses*, confirmées même, à certaines périodes de leur évolution.

À côté des affections hépatiques proprement dites, nombre d'affections des voies digestives sont guéries souvent, en tout cas toujours améliorées, par la cure hydro-minérale : *dyspepsies atoniques*, *troubles gastriques* des gros mangeurs, certaines *dyspepsies gastro-intestinales*, *hyperchlorhydrie* (pour laquelle le traitement est plus délicat et demande à être surveillé de près).

Enfin, parmi les indications primordiales de la cure de Vichy prennent place certaines maladies d'origine et



VICHY — Le Grand Établissement thermal.

de nature différentes, mais qui évoluent sur le même " terrain arthritique " et de ce fait relèvent de la médication thermique régulatrice. Ce sont tout d'abord le *diabète* (dans sa forme floride), la *goutte* et son cortège d'accidents, puis la *gravelle urique*, certaines formes de *rhumatisme chronique*, certaines *obésités*.

Citons enfin des affections cutanées telles que l'*urticaire* et certains *eczémas*, dans lesquels l'efficacité de la cure montre l'importance du trouble nutritif.

Ces divers états pathologiques que nous venons d'énumérer rapidement ne sont pas le privilège d'une seule époque de la vie. L'hérédité des états diathésiques est bien connue et les enfants en ressentent déjà souvent les fâcheux effets. De leur côté, les gens âgés subissent les conséquences toxiques ou infectieuses que l'existence ne leur a pas ménagées. Aux uns et aux autres la cure de *Vichy* convient parfaitement, aussi bien qu'à ceux qui se trouvent dans la force de l'âge : il n'est pas logique de croire que le traitement thermique n'est pas applicable ou favorable aux différents âges et de leur en refuser le bénéfice, aux enfants surtout. Il s'agit seulement d'apprécier pour chacun quelles devront être la durée et la qualité du traitement.

Il n'y a pas enfin d'époque plus spécialement favorable



VICHY. — Établissement thermal de 1<sup>re</sup> Classe. — Les Déshabilleurs.

pour la cure et l'efficacité des eaux n'est pas en rapport avec la période de l'année où elles sont employées, mais des conditions matérielles non négligeables peuvent intervenir, telles que, par exemple, la gêne apportée au service des sources et des établissements par l'affluence des malades en juillet et en août. En mai et juin d'une part, en septembre de l'autre, le traitement est évidemment plus facile à suivre et à surveiller.

Par ailleurs on peut faire également des cures d'hiver ; les sources, l'établissement des bains de la Source de l'Hôpital et certains hôtels confortables, ouverts toute l'année, restent à la disposition des malades qui viennent à Vichy entre octobre et avril.

### 3<sup>o</sup> - Sources Minérales.

Les sources jaillissant à Vichy même sont au nombre de douze. Deux autres qui émergent sur le territoire de communes voisines sont amenées à Vichy par des canalisations souterraines (Sources Mesdames et Boussange). Le débit journalier de ces quatorze sources dépasse 675.000 litres. Le jaillissement a toujours lieu sous une cloche et l'eau minérale arrive aux robinets de distribution à l'abri de toute cause de contamination.

Quelle que soit la source qui la fournisse, l'eau minérale est gazeuse à l'émergence, limpide et incolore sous un faible



VICHY — Établissement thermal de 1<sup>re</sup> Classe. — Le Grand Hall (1<sup>er</sup> Étage).

*volume, et contient de 4 gr. 50 à 5 gr. 60 de bicarbonate de soude, du chlorure de sodium, du sulfate de soude, des bicarbonates de chaux et de potasse, de l'arsenic, de la lithine, de l'hélium, etc., et de 0 gr. 85 à 1 gr. 80 d'acide carbonique libre, suivant que l'eau émerge à une température plus ou moins basse ; elle est aussi légèrement radio-active.*

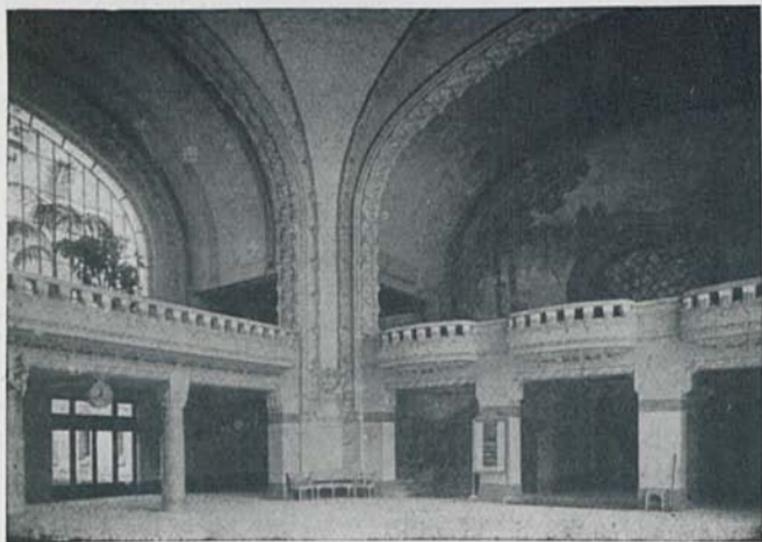
#### SOURCES DE VICHY-ÉTAT

*Source de la Grande-Grille (41°).* — Doit son nom à une grille qui l'entourait jadis. Jaillit à l'angle Est de la Galerie des Sources. Viendrait d'une profondeur de 1.000 à 1.200 mètres.

*Source de l'Hôpital (33°).* — Son nom est dû à la proximité de l'ancien hôpital de Vichy, démoli depuis longtemps. Jaillit place Rosalie dans un pavillon en fer forgé relié aux Galeries couvertes.

*Source Chomel (43°).* — Doit son nom à un ancien intendant des Eaux de Vichy. Buvette à l'angle Ouest de la Galerie des Sources.

*Source des Célestins (18°).* — Ainsi dénommée en raison de l'endroit de son jaillissement sur les terrains de l'ancien couvent des Pères Célestins. Émerge d'un massif de roches dans un pavillon élégant entouré par le Parc des Célestins.



VICHY. — Etablissement de 1<sup>re</sup> Classe. — Le Grand Hall.

*Source Lucas* (26°). — Doit son nom à l'un des anciens médecins inspecteurs des Eaux de Vichy. Buvette au centre de la Galerie des Sources.

*Source Mesdames* (16°). — Appelée ainsi en souvenir de Mmes Adélaïde et Victoire de France, qui vinrent à Vichy en 1785. Buvette dans la Galerie des Sources.

*Source du Parc* (21°). — Jaillit dans un pavillon édifié dans l'ancien Parc (près de la rue du Parc).

*Source Boussange* (40°). — Amenée de Bellerive par des conduits souterrains pour le service des bains.

### SOURCES PRIVÉES

*Source Lardy*. — Jaillit dans un beau parc donnant rue Maréchal-Pétain, 111, et avenue des Célestins. Appartient à la Société Lardy Larbaud (siège social, 47 bis, faubourg Sainte-Catherine, à Nancy).

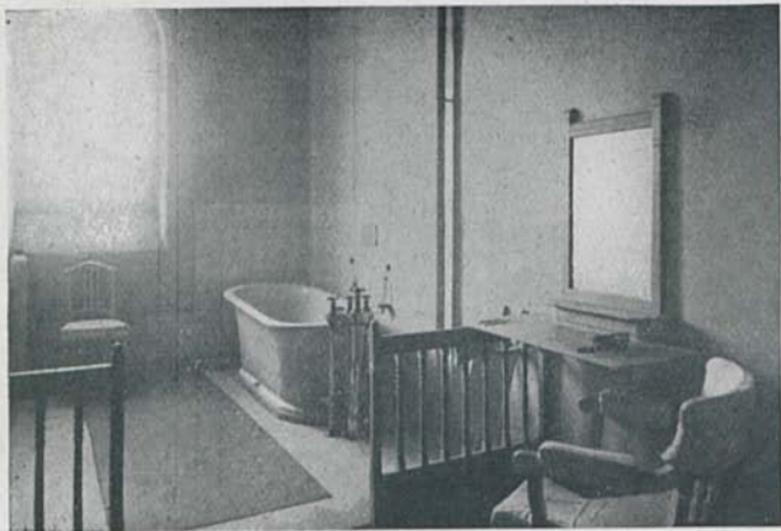
*Source Dubois* (16°). — Rue Maréchal-Pétain. Prop. privée.

*Source Prunelle*. — Place Lucas.

*Source Larbaud*. — Route d'Abrest.

*Source Généreuse*. — Route d'Abrest. Propriété de la Compagnie des grandes sources françaises, siège social, 47 bis, faubourg Sainte-Catherine, à Nancy.

*Source des Étoiles*. — Route d'Abrest, à côté de la précédente.



VICHY. — Établissement de 1<sup>re</sup> Classe. Une Salle de Bains.

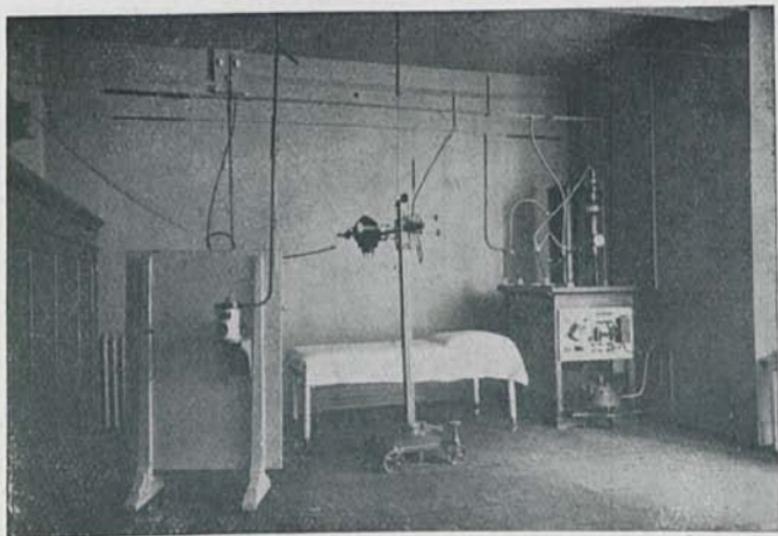
#### 4<sup>o</sup> - Les Établissements Thermaux.

*Les établissements appartenant à l'État sont au nombre de cinq. Quatre d'entre eux : les Établissements de 1<sup>re</sup>, de 2<sup>e</sup> et de 3<sup>e</sup> classes et l'Établissement de l'Hôpital, sont administrés par la Compagnie Fermière de l'État, et le cinquième, l'Établissement de l'Hôpital Militaire, par le Ministère de la Guerre.*

L'Établissement de 1<sup>re</sup> classe, le plus récemment construit, fut inauguré en 1903 ; il est actuellement le plus vaste du monde, et il passe pour être le mieux aménagé ; il couvre, avec ses dépendances, plus de deux hectares.

De style roman byzantin, il a 170 mètres de façade. Il est surmonté d'un dôme central, et d'une coupole à chacune de ses extrémités. L'entrée, de dimension monumentale, donne accès dans un vaste hall éclairé de hautes verrières multicolores et orné de peintures murales et de balcons ; de ce hall partent les nombreuses galeries qui aboutissent aux différents services. Trois médecins sont chargés de surveiller constamment, l'un, les services hydrothérapiques, l'autre, l'Institut de mécanothérapie, et le troisième, l'Institut d'électrothérapie et de radiologie.

Les Établissements de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classes, sis à proximité du précédent, couvrent, à eux deux, 6.300 mètres, et seront prochainement transformés.



VICHY. — Salle de Radiothérapie profonde.

L'Établissement de l'Hôpital, restauré récemment, assure seul le traitement des malades pendant l'hiver; il est pourvu de tous les appareils de l'Établissement de 1<sup>re</sup> classe, mais en nombre restreint.

Il serait fastidieux d'énumérer les ressources offertes par chacun des établissements de la station. Il nous suffira de dire, pour en indiquer la richesse, que les seuls Établissements hydrominéraux possèdent 446 cabines de bains ou baignoires et 34 salles de douches en cercle, en jet, en pluie, etc., et qu'ils ont, en outre, une quantité suffisante de bains à eau courante en piscine individuelle, de douches sous-marines en baignoire ou en piscine, de bains de pied à eau courante, de bains de siège, de piscines froides ou tièdes, de caisses pour bains généraux ou locaux d'air chaud ou de vapeur, de douches de vapeur ou d'air chaud, de cabines de douches-massages aménagées pour donner indifféremment la douche de Vichy ou la douche d'Aix, de douches sur le lit, de douches vaginales ou intestinales (dont un grand nombre permettent de donner la douche horizontale), de douches vaginales sous-marines (douches en hamac), de bains carbo-gazeux, de bains de lumière généraux ou locaux à chaleur radiante et lumineuse de Dowsing, de bains de lumière à incandescence, d'inhalations, douches ou bains de gaz des Eaux de Vichy, de lavages d'estomac ou de vessie, de douches nasales, pha-



VICHY AUTREFOIS.

ryngées ou auriculaires, de pulvérisations, d'inhalations d'oxygène, et d'appareils électriques permettant d'utiliser l'électricité statique ou dynamique suivant tous les modes d'emploi (bain statique, courants galvaniques, faradiques, de Watteville ou sinusoïdaux, haute fréquence, diathermie, bains hydro-électriques, bains à quatre cellules, appareil de Bergonié, etc.), et, enfin, de pratiquer la radioscopie, la radiographie et la radiothérapie. Le service d'électrothérapie est assez vaste pour permettre de soigner 300 personnes chaque jour.

L'*Institut de Mécanothérapie*, récemment agrandi et installé dans une vaste salle de 300 mètres carrés, est muni de plus de cinquante appareils, dont un certain nombre, plus fréquemment utilisés, sont en double exemplaire. Un service de bains locaux d'air chaud (boîtes chauffantes électriques) lui a été annexé.

\* \* \*

Indépendamment des Établissements de l'État, il existe à Vichy deux établissements appartenant à des particuliers : l'*Établissement Lardy*, alimenté par la Source Lardy ; et l'*Institut de Physiothérapie* du docteur André Berthomier. Cet institut soigne, en dehors des traitements habituels de Vichy, la cure de varices et des ptoses du tube digestif par l'électrothérapie.



*Vichy offre à ses hôtes les distractions les plus nombreuses et les plus variées.*



## Le Grand Casino

Au point de vue artistique, le Théâtre du Casino (placé sous la direction de M. Villefranck) peut rivaliser aisément avec les plus grandes scènes de France. Les meilleurs artistes s'y font entendre. Les dimensions de la scène (22 m. x 25 m.) permettent la représentation des plus grands spectacles

La mise en scène est toujours admirablement soignée. Le corps de ballet est dirigé avec une grande maîtrise par M. Soyer de Tondeur.

L'admirable orchestre symphonique du Grand Casino, sous la direction de MM. Paul Paray et Paul Bastide, a une réputation méritée dans le monde artistique.

Le Casino donne aussi des petites matinées dans la Salle des Fêtes, des bals toujours très suivis, des festivals dans le cadre féerique des terrasses illuminées.

Le Cercle possède de somptueuses salles de jeux, et il n'est pas superflu de signaler la splendeur du salon de lecture, de la salle de correspondance, et la magnificence du foyer en rotonde.



## Le Casino des Fleurs

C'est un élégant établissement donnant des spectacles dans le vaste jardin couvert (opérettes, music-hall) et dans le théâtre (comédie). Il comporte, bien entendu, un cercle où le baccara et la boule ont leurs adeptes.



VICHY. — *Le Grand Casino.*

Cl. C. A. P.

## L'Élysée-Palace

On y donne, dans une salle élégante et confortable, des représentations variées : revues, comédies ou spectacles de music-hall, mais qui, toujours, sont de véritables succès. Là aussi le jeu de la boule est pratiqué avec ferveur.



## Et tant d'autres...

Car il est beaucoup d'autres établissements de plaisir. *Le Petit Casino*, où se donnent des concerts, aussi bien que des comédies et des opérettes, voit sa vogue grandir chaque année, comme du reste celle du *Casino-Jardin*, music-hall à la mode, où l'on a joué les plus amusantes revues qui soient. Faut-il dire qu'ici, comme là, les tables de jeux attirent beaucoup de monde ?

Aimez-vous le cinéma ? La *Restauration* a le monopole du cinéma en plein air, mais le *Cinéma-Pathé*, le *Vichy-Ciné* et le *Novelty-Cinéma* ont des appareils excellents, des salles bien aérées et produisent les meilleurs films.

Et pour ceux qui aiment la danse ? Oh ! rien ne manque à Vichy. On donne des bals splendides au Grand Casino, on en donne de fort élégants à l'Élysée-Palace, au Royal (sur le Parc), à la Roseraie (Parc des Célestins), à la Res-



VICHY — Les Jardins et la Terrasse du Grand Casino.

Cl. C. A. P.

tauration Lardy... et les soirées des grands hôtels sont elles-mêmes des centres d'attraction pour l'élite des baigneurs.

Mais pour vous, petits enfants, il y a... le Parc de l'Allier, où est installé un joyeux Guignol, au milieu de "Jeux" qui font la joie des petits... et des grands.



## Des Fêtes.

La bataille de fleurs du mois de juin est une des belles manifestations d'élégance qu'organise chaque année, sur le splendide corso du boulevard des États-Unis, un *Comité des Fêtes* toujours habile et dévoué. On vient de loin — de très loin — pour assister aux batailles de fleurs de Vichy.

...Et l'on vient de plus loin encore pour jouir du spectacle de la fête vénitienne organisée chaque année sur l'Allier, la veille du Grand Prix. Ces barques illuminées, au sillage parfumé, que montent des dogaresse éclatantes de beauté... Vous n'avez, certes, jamais rien imaginé de plus somptueux.

Croyez-vous que ce soit là tout ce qui, pour vous distraire, est organisé? Demandez plutôt le *Calendrier des Fêtes* et vous verrez que, chaque année, les fêtes sont plus nombreuses, que chaque année il en est de nouvelles, de plus élégantes.



VICHY. — Bataille de Fleurs.

### ...Et un peu de tout.

Jouez-vous au billard, au jacquet, aux échecs ? Des tournois ou concours, où s'affrontent les joueurs les plus cotés d'Europe, ont lieu chaque année à la Restauration.

N'oublions pas non plus l'*Exposition artistique*, organisée par la "Société des Amis des Arts" ; les *Concours horticoles* de la Société d'Horticulture ; l'*Exposition canine*, ouverte au mois de juillet, dans l'enceinte du Concours hippique, sous la direction de la Société canine et cynégétique de Vichy ; le *Musée Colonial des Missions* (ouvert au public, tous les jours en saison, dimanche seulement, en hiver de 14 à 18 heures. Entrée gratuite). Abondantes collections exotiques apportées du monde entier par les missionnaires bénéficiaires de l'œuvre. Intéressante causerie, explications par les missionnaires ; les *Conférences Missionnaires et Coloniales* (en matinée, tous les jeudis à 15 heures, en soirée tous les samedis à 20 h. 30), cartes graphiques, projections lumineuses ; musée et salle de conférences, 14, rue de l'Établissement, bureau (ouvert de 10 à 12 heures), et chapelle de l'œuvre, 25, rue Callou.

Car, sans doute, nous ne vous avons pas tout dit. Il est foule d'autres distractions, si nombreuses, si variées, qu'elles vous laisseront tout juste le temps de participer dignement à *la Vie sportive à Vichy*.



# La Vie Sportive à Vichy



*Vichy est un centre d'élection pour la pratique des sports. La constitution du Sporting-Club de Vichy et son rapide développement ont, d'emblée, placé la grande station au premier rang des villes sportives.*

## Courses de Chevaux

Organisées par la *Société des Courses de Vichy* (secrétariat : 27, rue de l'Établissement, tél. : 20-21), sous la présidence de M. le baron de Waldner, elles sont fréquentées par les premiers éleveurs et les plus illustres sportsmen, qui envoient leurs chevaux favoris lutter sur le magnifique hippodrome de Bellerive, situé sur la rive gauche de l'Allier, l'un des mieux aménagés de France, à tous points de vue. D'une manière générale, les courses ont lieu du 20 juillet au 15 août et comportent environ 1.000.000 de prix, dont le *Grand Prix de Vichy* de 150.000 francs. Une seconde réunion a lieu en septembre.

## Concours Hippique

Organisé par la *Société Hippique Française* (secrétariat : 106, rue Jean-Jaurès, tél. : 21-69), le Concours hippique de Vichy comprend toute la région du Sud-Est. C'est, après celui de Paris, le plus important de toute la France.

## Sporting-Club de Vichy

S A G : 12522

(*Golf, Tennis, Escrime, Natation, etc.*)

Le Sporting-Club de Vichy qui s'est splendidement



SPORTING-CLUB de VICHY. — Les Tennis.

Cl. C. A. P.

développé au cours de ces dernières années, est situé sur les bords de l'Allier, en face des Nouveaux Parcs. On peut s'y rendre soit à pied, par la passerelle des courses, soit par canots automobiles en trois minutes, soit enfin en voiture par la route de Bellerive.

Il embrasse une étendue totale de 68 hectares, recouverte d'une vaste prairie soigneusement entretenue et agrémentée de rivières et de bouquets d'arbres.

Le golf comprend deux parcours, l'un de 18 trous (4.895 m. — 5.340 yards), l'autre de 9 trous (1.500 m. — 1.636 yards). Le parcours de 18 trous est ouvert toute l'année, ainsi que de nombreux courts de tennis, établis d'après les données les plus modernes.

Un stade comprenant une piste de course à pied, des sautoirs, des terrains de lancer, de basket-ball et de volley-ball est à la disposition de tous les membres du Club.

Enfin une piscine, des pistes d'escrime et des sports de combat, une salle d'armes, un terrain de foot-ball, des jeux de boules et de croquet complètent l'ensemble sportif du S. C. V.

Le Club possède de plus une pêche à la truite sur la Sioule.

Deux élégants pavillons ou Club-House, avec tout le confort désirable (vestiaires, douches, buffet), sont situés (ainsi que des garages pour automobiles) l'un au golf, l'autre près des tennis.



VICHY. — *Le Pavillon du Golf du Sporting-Club.*

Cl. C. A. P.

Des professeurs de golf, de tennis et de natation, un maître d'armes et un moniteur d'éducation physique sont attachés au Club.

Pour tous renseignements concernant le Sporting-Club de Vichy et les dates des diverses épreuves sportives, consulter le calendrier spécial du S. C. V., ou s'adresser au Siège social, 11, rue du Parc, Vichy. Tél. 20-66.

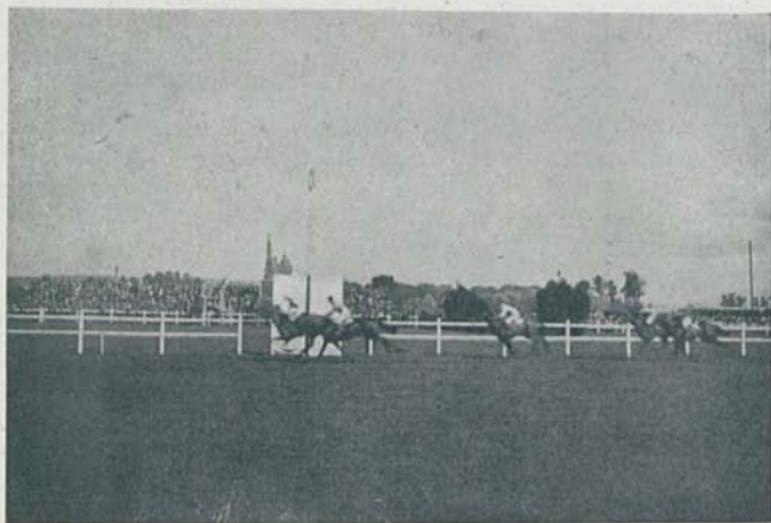
### **Automobile-Club de Vichy**

L'Automobile-Club de Vichy, reconstitué en 1923 sous forme de Club sportif, organise chaque année en août un grand meeting automobile comprenant : course de côte, concours d'élégance, course de dames.

De plus, son secrétariat, 11, rue du Parc, tél. 23-83, se tient à l'entière disposition des baigneurs pour tous renseignements concernant le tourisme automobile.

### **Tir aux Pigeons**

Le Tir aux pigeons (sur la rive gauche de l'Allier) est ouvert toute la saison. Sa réputation est universelle et les meilleurs fusils de France et de l'étranger s'y donnent rendez-vous pour la grande semaine (deuxième quin-



VICHY. — *Les Courses.*

zaine de juin). Pour tous renseignements, s'adresser au Siège social, à l'Association sportive du Tir de Vichy, 11, rue du Parc, Vichy. Tél. 20-66.

La Société canine de Vichy organise, chaque année, une exposition avec diverses attractions se rapportant au sport canin.

### **Sports Nautiques**

Entre le pont et la passerelle, l'Allier forme un superbe lac d'un kilomètre de long sur 300 mètres de large qui se prête admirablement aux manifestations nautiques organisées chaque année par l'Aviron Vichyssois (siège : Central-Hôtel) et le Club Nautique (siège : 6, rue du Onze-Novembre).

### **Rowing**

On trouve près du pont et près de la passerelle des bateaux de promenade à louer à prix modérés et rien n'est plus agréable que de remonter ou de descendre paisiblement et sans fatigue sur ces barques élégantes le cours de la rivière.



VICHY. — Au Concours hippique.

### Escrime

En dehors des compétitions organisées par le Sporting-Club de Vichy et dont nous parlons plus haut, la Société „La Vaillante” de Vichy (siège : passage de la Nation) organise un intéressant tournoi d'épée dans la première quinzaine de juillet.

### Sport Cycliste

Le Vélo-Sport Vichyssois (siège : Hôtel du Globe) donne, vers le 15 août, des réunions cyclistes très importantes sur le terrain du Concours hippique, aménagé en piste de course à l'aide de virages démontables.

L'Union Cycliste Vichyssoise (siège : rue de Paris) organise toute une série de courses sur route.

### Sports Athlétiques

Des réunions de foot-ball-rugby, foot-ball-association et sports athlétiques sont organisées périodiquement pendant la saison de ces jeux par le Sporting-Club (siège : 11, rue du Parc), l'Union Sportive et Club Nautique (siège : Central Hôtel).



VICHY. — Les Régates.

### Jeu de Boules

Boulodrome permanent : place de la Marine, en allant aux Célestins. Un concours des plus renommés, organisé par la Société "La Boule Vichyssoise", a lieu en septembre et met aux prises les principales quadrettes françaises.

### Pêche

L'Allier est très poissonneux ; aussi les pêcheurs à la ligne sont-ils légion, et c'est un curieux spectacle de voir la passerelle et ses alentours parsemés d'une multitude de chevaliers de la gaule. Les ruisseaux voisins, le Jolan, le Sichon, qui viennent des Malavaux et du Montoncel, sont peuplés de truites excellentes.

La Société des "Pêcheurs à la ligne" à qui est réservé le cantonnement de Vichy, organise chaque année un concours (Siège : Justice de Paix).

Le Sporting Club est locataire d'une pêche à la truite réservée sur la Sioule.

### Course de Taureaux

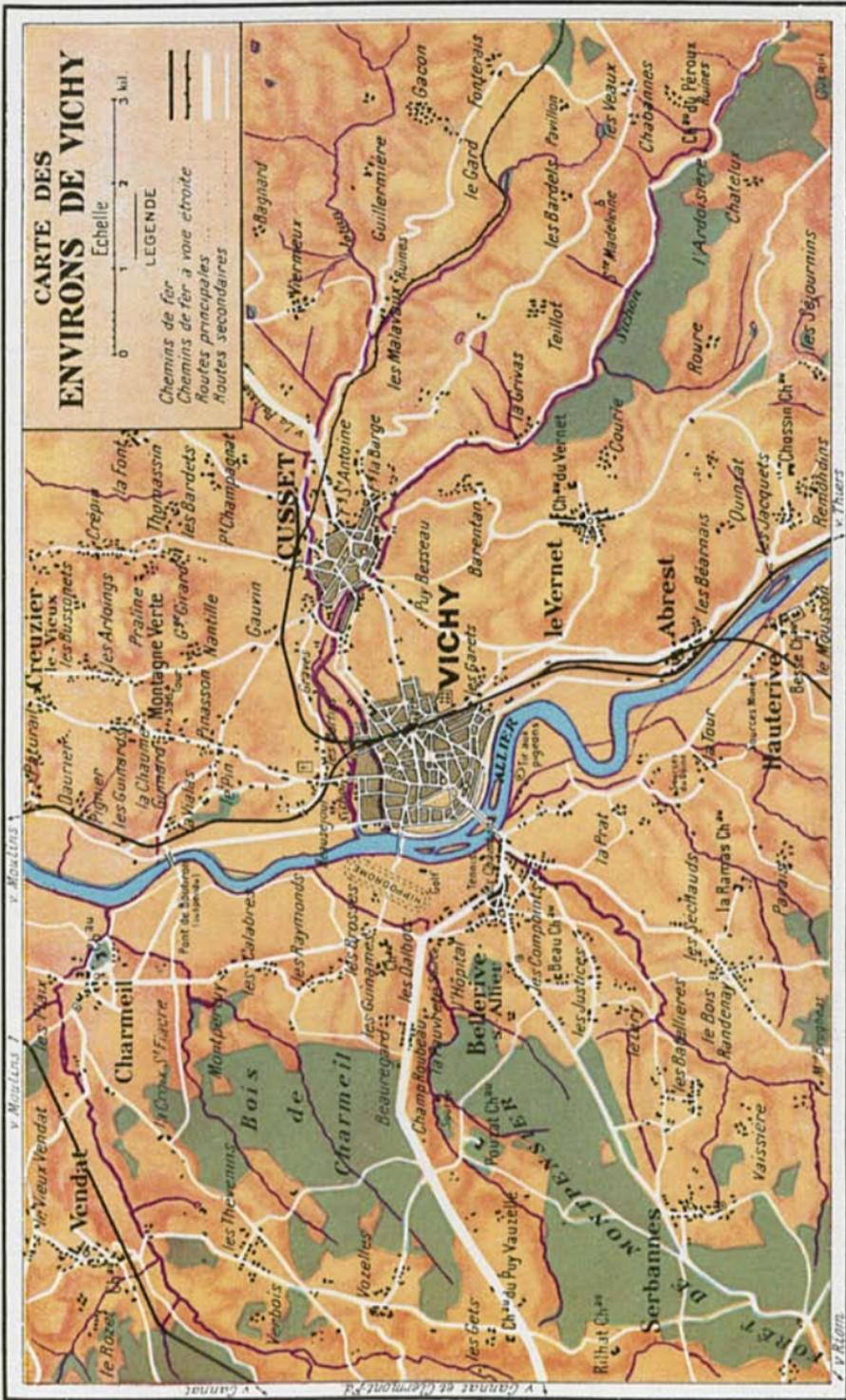
La Plaza du boulevard Gambetta contient plusieurs milliers de places. En juillet et août, il y a des *corridas* de cinq ou six taureaux, mais sans chevaux.

# CARTE DES ENVIRONS DE VICHY

Echelle  
0 1 2 3 kil.

## LEGENDE

-  Chemins de fer
-  Chemins de fer à voie étroite
-  Routes principales
-  Routes secondaires



v. Montiers  
v. Montiers  
v. Montiers

v. Gannat  
v. Gannat  
v. Gannat

v. Gannat  
v. Gannat  
v. Gannat

:: VICHY ::

Reine

des Stations thermales

Traitement spécial des maladies de la nutrition

Maladies du Foie et de l'Appareil digestif

GOUTTE -- DIABÈTE -- OBÉSITÉ  
-- -- -- PALUDISME -- -- --

## ÉTABLISSEMENT THERMAL

Le plus vaste  
le mieux aménagé du monde entier

-- BAINS -- DOUCHES -- MASSAGES --  
THERMOTHÉRAPIE -- MÉCANOTHÉRAPIE  
-- -- -- ÉLECTROTHÉRAPIE -- -- --  
-- RADIOTHÉRAPIE -- RADIOLOGIE --

UN ÉTABLISSEMENT  
dit de la Source Hôpital est ouvert toute l'année

### PRINCIPALES SOURCES DE L'ÉTAT

**CÉLESTINS** (18°)  
Maladies des Reins et de la Vessie  
Goutte -- Diabète

**GRANDE-GRILLE** (41°)  
Maladies du Foie  
et de l'Appareil biliaire

**HOPITAL** (33°)  
Affections de l'Appareil digestif

**CHOMEL** (43°)  
Maladies du Foie et l'Estomac  
Employée également  
en gargarismes et pulvérisations



*...Et puis, ami touriste qui aimez, au lendemain de fêtes, partir à la découverte des beautés de la nature, sachez que la région de Vichy est une des plus belles, des plus attrayantes qui soit.*

*Vous connaissez déjà, n'est-ce pas ? les alentours, reposants de grasse verdure, de Vichy, les parcs ombragés qui ondulent le long de l'Allier ? Mais laissez-vous tenter, écartez-vous davantage...*

*Vous aimez la montagne ? A quelques kilomètres de Vichy s'étend un pays montagneux — mais point aride — aux vallées pittoresques et touffues : la Montagne bourbonnaise, avec les Bois Noirs, aux sombres forêts de sapins, le Massif de l'Assise, couvert de hêtres centenaires, point culminant des Monts de la Madeleine.*

*Recherchez-vous les vestiges du passé ? Voici Cusset, aux portes mêmes de Vichy, avec ses vieilles maisons ou bien Thiers, plus loin, avec son Château du Piroux, ses façades en bois sculpté, et sa formidable coupure de la Margeride.*

*Voici enfin Glozel entre Arronnes et Ferrières où viennent d'être pratiquées des fouilles si curieuses dans son champ des Morts et avec son musée rempli d'objets préhistoriques, vestiges d'une époque qui se perd dans les millénaires.*





CUSSET. — Maison du XV<sup>e</sup> siècle.

Cl. C. A. P.

## 1<sup>o</sup> - PROMENADES A PIED

1. *La Montagne Verte* (à 4 kil.). — Partir par la rue Jean-Jaurès et marcher droit devant soi. A 2 kilomètres, Pinasson (café-restaurant, croisement), continuer tout droit. Arrivé au hameau de Guinards, tourner à droite. En trois ou quatre minutes on atteint la Montagne-Verte (belvédère, vue splendide). On peut revenir par Cusset en suivant un sentier rapide mais direct. Autobus à Cusset.

2. *Cusset* (par Pinasson) (à 5 kil.). — Suivre l'itinéraire 1 jusqu'à Pinasson, tourner à droite et descendre jusqu'à Cusset; jolie route. Autobus à Cusset pour le retour.

3. *Cusset* (à 3 kil.) par l'allée de Mesdames. — Suivre la route de Cusset jusqu'à l'usine à gaz. Prendre l'allée de Mesdames et la suivre jusqu'à Cusset en longeant le bief du Sichon, puis le Sichon. A mi-chemin, moulin de Presle. Revenir par l'autobus ou par l'itinéraire n<sup>o</sup> 2 (aller).

4. *Cusset* par l'ancienne route (à 3 kil.). — Suivre jusqu'au bout la rue Maréchal-Joffre. Tourner à droite. Traverser le pont du chemin de fer. Longer la voie nouvelle surplombant la voie ferrée. Tourner à droite. Prendre la rue de la République. Montée en pente douce jusqu'à Mont-Beton, jolie vue sur Vichy, sur Cusset et sur la chaîne des Dômes.



ENVIRONS DE VICHY. — Le Château de Billy.

Cl. S. I.

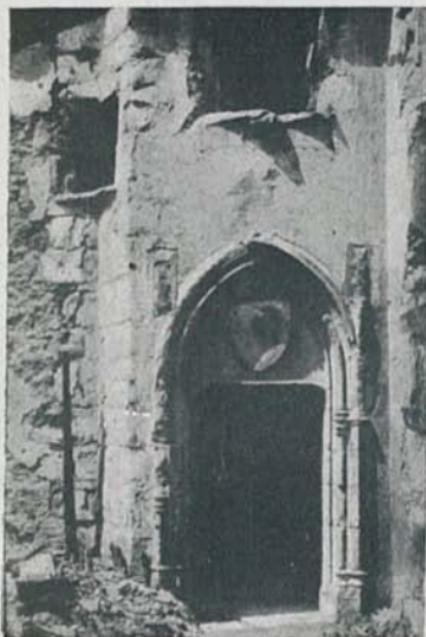
Arrivée à Cusset par le pont de la Mère. Revenir par le tramway ou par l'itinéraire n° 3.

5. *Cusset*, par Puy-Besseau (à 6 kil.). — Partir par les rues Maréchal-Pétain et Maréchal-Foch, traverser le pont du chemin de fer et suivre la route jusqu'à la rencontre du poteau indicateur de la route de Cusset ; prendre cette route qui monte à mi-côte de la colline du Vernet, traverser le hameau du Puy-Besseau, rentrer à Cusset par le pont de la Mère. Autobus à Cusset.

6. *Les Justices* (à 3 kil. de Cusset). — Prendre l'autobus jusqu'à Cusset. Suivre la rue des Prés-Ferrés, puis la route des Molles. Montée rapide et sinueuse. Points de vue superbes. Descente par le même itinéraire.

7. *Les Malavaux* (à 3 kil. 1/2 de Cusset). — Prendre l'autobus jusqu'à Cusset. Monter le faubourg Saint-Antoine, continuer jusqu'au pont du Jolan, tourner à droite avant le pont. Chemin pittoresque le long du Jolan. Site sauvage et curieux (café-restaurant).

8. *Les Grivats* (à 2 kil. de Cusset). — Prendre l'autobus jusqu'à Cusset. Suivre la rue du Chambon puis prendre la route d'Arronnes jusqu'au village des Grivats. Jolie route le long du Sichon. En suivant, à 6 kilomètres de là : l'*Ardoisière*, site réputé (café-restaurant).



CUSSET — Porte du Donjon

9. *Le Vernet et la côte Saint-Amand* (à 3 kil.). — Suivre la rue Maréchal-Pétain, et après le pont du chemin de fer, chemin du Vernet. Vaste panorama. De ce village, un chemin monte à la Côte-Saint-Amand (à 1 kil.), vue très étendue sur la vallée de l'Allier, la forêt de Randan, le roc Saint-Vincent, le Montoncel, etc. On peut, du Vernet, revenir par Cusset, par Barentan (à 2 kil. 1/2). Auto-bus à Cusset.

10. *Abrest* (à 3 kil.) par la route nationale. — Suivre la rue Maréchal-Pétain jusqu'au pont des Garets. Suivre ensuite la route nationale jusqu'au village. Route agréable et ombragée. (Autobus Vichy Abrest).

11. *Abrest* (3 kil.) par le chemin des Iles. — Suivre le Nouveau Parc des Bourins, passer devant l'usine de la Prise d'Eau et continuer tout droit, par le chemin ombragé jusqu'au pied du village d'Abrest. Monter dans le village en traversant le passage à niveau. Retour à volonté par l'itinéraire 10.

12. *La Tour* (à 2 kil. 5). — Après avoir traversé le pont de l'Allier, tourner par la première route à gauche (route d'Hauterive). Chemin intéressant le long de l'Allier. Au poteau indicateur du hameau de la Tour, tourner à droite.

13. *Bellerive et la Ferme modèle* (à 2 kil.). — Gagner la source Boussange à Bellerive soit par le pont (trajet direct plus court), soit par la passerelle (voir itinéraire 15). Prendre à Boussange le chemin un peu rapide qui monte

à l'église de Bellerive. Suivre le chemin de la Ferme modèle presque face à l'église, passer à gauche devant cette ferme et rentrer à Vichy par le pont. (Autobus Vichy Bellerive)

14. *Source Intermittente* (à 1 kil.). — Traverser le pont de l'Allier et suivre la route nationale. La source intermittente de Bellerive constitue un phénomène naturel curieux qui intéresse toujours les baigneurs de Vichy (entrée payante). L'heure du jaillissement est indiquée sur l'autobus.



L'ARDOISIÈRE. — *Le Gour Saillant.*

15. *Le tour de Bellerive* (3 kil. au total). — Traverser l'Allier sur la passerelle, puis le champ de courses. En arrivant à la jonction de la route de Charmeil, tourner à gauche jusqu'à la source Boussange et revenir par la route du Pont.

16. *Champ-Roubeau* (2 kil. 5). — Traverser l'Allier par la passerelle, le champ de courses, la route de Charmeil, et grimper par un petit sentier longeant un château sur la gauche, jusqu'à ce que l'on arrive sur le plateau de la route de Gannat. Rentrer à Vichy par la route nationale, Bellerive et le Pont.

17. *Charmeil* (à 6 kil.) par Bellerive ou par la passerelle des Courses. — Traverser l'Allier sur la passerelle puis le champ de courses. En arrivant à la jonction de la route de Charmeil, tourner à droite et marcher devant soi jusqu'au village de Charmeil (cafés-restaurants, château XVIII<sup>e</sup> siècle, transformé en hôtel 1<sup>er</sup> ordre). Retour à volonté par itinéraire 18.

18. *Charmeil* (à 7 kil.) par Pont-Boutiron. — Suivre



CHATEAU DE CHATELDON.

l'itinéraire 19 jusqu'à Boutiron, traverser le pont et suivre la route jusqu'au village. Retour à volonté par itinéraire 17.

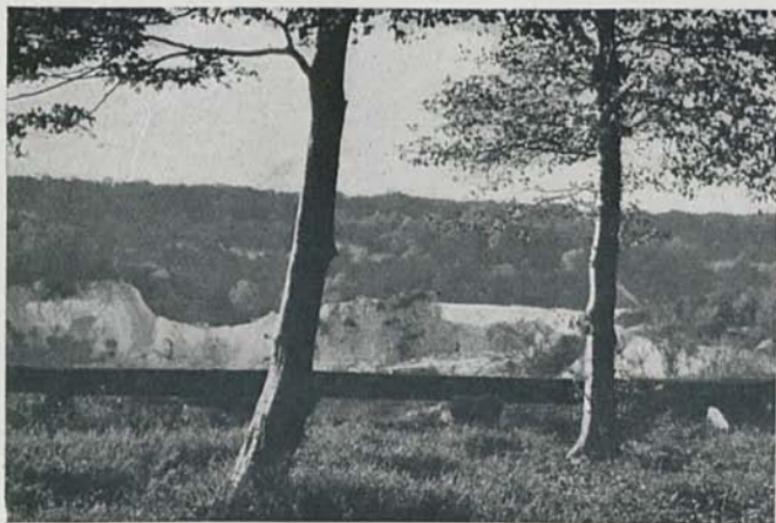
19. *Pont-Boutiron* (par Pinasson) (à 5 kil.). — Suivre l'itinéraire 2 jusqu'à Pinasson. Tourner à gauche et descendre jusqu'à Pont-Boutiron (cafés-restaurants). On peut revenir par le hameau du Pin (belle vue sur la vallée de l'Allier), par la route de Charmeil ou par le sentier qui suit la rive gauche de l'Allier (3 kil.).

20. *Les bords de l'Allier (aval)*. — Traverser l'Allier sur la passerelle des Courses, tourner immédiatement à droite, longer l'Allier par un sentier bien marqué jusqu'au Pont-Boutiron, traverser le pont, tourner immédiatement à droite et revenir par la rive droite de la rivière (environ 6 kil. au total).

21. *Les bords de l'Allier (amont)*. — Traverser le pont de Vichy, prendre à gauche la route d'Hauterive, et en arrivant à Hauterive, face à Abrest, prendre la passerelle pour piétons joignant le pont du chemin de fer de Vichy à Riom, et revenir le long de l'Allier, rive droite (environ 6 kilomètres au total).

## 2° - EXCURSIONS DE MOINS DE 20 KILOMÈTRES

1. *Cusset* (par la vieille route, retour par l'allée de Mesdames). — 7.000 habitants. Maisons très anciennes. Cours



FORÊT DES COLETTES. — Carrière de kaolin.

ombragés, vieille tour qui a servi de prison. Au total : 7 kilomètres.

2. *La Montagne Verte* (sortie par la rue Jean-Jaurès). — 8 kilomètres aller et retour. Belle vue sur Vichy, la vallée de l'Allier et les monts d'Auvergne. Au sommet, café-restaurant avec belvédère (lunette d'approche).

3. *Les Malavaux* (par la rue de Paris et la route de Cusset). — 14 kilomètres aller et retour. Vallée du Jolan, fraîche et pittoresque. Ancien repaire de Templiers, d'après la légende. Café-restaurant.

4. *Hauterive* (par Bellerive). — Joli parc avec jeux divers pour enfants : 12 kilomètres aller et retour. Cafés-restaurants.

5. *L'Ardoisière* (par Cusset). — Route très pittoresque dans des gorges étroites et boisées où coule le Sichon. Cascade du Gour Saillant : 20 kilomètres aller et retour. Café-restaurant de premier ordre.

6. *Pont-Boutiron* (sortie par la rue Jean-Jaurès). — Route agréable. Beaux points de vue. Cafés-restaurants au bord de l'Allier. Retour par Bellerive. 10 kilomètres.

7. *Charmeil* (par Boutiron ou par Bellerive). — Bonne



BOIS NOIRS. — Viaduc des Peux.

route ombragée. 12 kilomètres aller et retour. Cafés-restaurants.

8. *Saint-Yorre* (sortie par rue Maréchal-Pétain). — Route superbe, ombragée, offrant sur son parcours de très jolis panoramas sur la vallée de l'Allier. Localité réputée par ses sources minérales. 18 kilomètres aller et retour.

9. *Puy-Grenier* (par le pont de l'Allier et la route de Gannat). — Bois de Charmeil. Au sommet, belle vue sur le Mont-Dore et le Forez. Café-restaurant. Aller et retour : 15 kilomètres.

### 3° - EXCURSIONS DE 20 KILOMÈTRES ET PLUS

*Le Syndicat d'Initiative édite un Guide des Excursions automobiles autour de Vichy. Les intéressés trouveront dans ce Guide spécial des renseignements détaillés sur les itinéraires recommandés et sur les curiosités des lieux traversés.*

*Bornons-nous ici à quelques indications sommaires :*

1. *Billy* (par Cusset et Saint-Germain-des-Fossés). — Château en ruine du XIV<sup>e</sup> siècle. Panorama superbe. Retour par Marcenat et Saint-Remy, 35 kilomètres.



VALLÉE DE LA SIOULE. — Château de Rochefort

2. *Marcenat* (par Charmeil et Saint-Rémy). — Belle forêt domaniale de 1.080 hectares. Retour à volonté par Billy. (Voir ci-dessus.) 35 kilomètres.

3. *Randan* (sortie par le pont de l'Allier). — Sur le parcours, forêt de Montpensier. Le château, datant du XVI<sup>e</sup> siècle, propriété de la maison d'Orléans, a été incendié en 1925. Retour par le château de Maulmont et Hauterive. Au total, 28 kilomètres.

4. *Gannat* (par le pont de l'Allier). — Églises Sainte-Croix et Saint-Étienne (XI<sup>e</sup> siècle). Château transformé en prison. Aller et retour : 38 kilomètres. Près de Gannat, le pont de Neuvial édifié sur un ravin très profond où coule la Sioule ; plus loin, à 7 kilomètres de Gannat, le pont de Rouzat, à 72 mètres de hauteur, sur la Sioule : paysage superbe.

5. *De Vichy à Cusset* (par les rues Maréchal-Foch et Maréchal-Pétain) *Saint-Yorre*, 9 kil. *Cusset*, 4 kil. *L'Ardoisière* (vallée du Sichon), 6 kil. *Vichy*, 10 kil. — Total environ : 30 kil.

6. *De Vichy à Billy* (par la rue de Paris et la route de Cusset). *Saint-Germain-des-Fossés*, 13 kil. *Billy*, 4 kil. *Marcenat*, 3 kilomètres. *Saint-Rémy*, 5 kil.



RIOM. — *Vieille maison.*

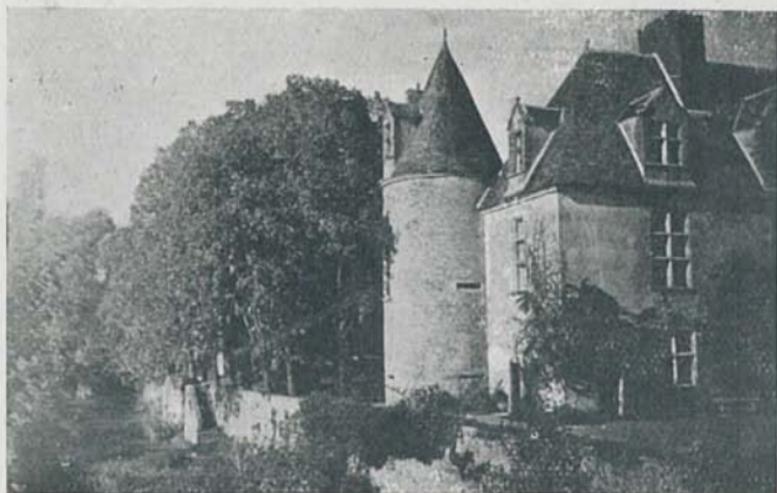
*Charmeil*, 3 kilomètres. *Vichy*, 7 kilomètres. — Total : environ 35 kilomètres.

7. *De Vichy à Randan* (par le pont de Vichy et le Bois-Randenez). *Randan*, 14 kilomètres. Retour par *Maulmont*, 6 kilomètres. *Pont de Ris*, 5 kilomètres (confluent de la Dore et de l'Allier). *Saint-Yorre*, 6 kilomètres. *Vichy*, 9 kilomètres. — Total : environ 40 kilomètres.

8. *Abbaye de Montpeyroux* (par Châteldon). — Route 106, de Vichy à Saint-Yorre, se continuant jusqu'à la gare de Ris-Châteldon. Puis, à gauche, route de Châteldon (curieuse petite ville avec de vieilles maisons à pans de bois). De Châteldon à Montpeyroux, chemin à flanc de colline au milieu de châtaigneraies ; Montpeyroux : ruines très curieuses d'une abbaye cistercienne du XI<sup>e</sup> siècle sur les bords de la Credogne. Hôtel-Restaurant de premier ordre. Retour par Puy-Guillaume. — En tout : 40 kilomètres environ.

9. *Château de Denone*. — Route de Vichy à Aigueperse par Serbannes et la belle forêt de Montpensier. Pittoresque château Renaissance, entouré de larges douves, au milieu d'un grand parc. Restaurant et Thé. Retour par Effiat et Randan. — En tout, 40 kilomètres environ.

10. *De Vichy à Lachaux* (par les rues Maréchal-Foch et Maréchal-Pétain). *Saint-Yorre*, 9 kilomètres. *Châteldon*, 13 kilomètres. *Lachaux*, 9 kilomètres (belle vue sur les monts d'Auvergne). *Ferrières*, 14 kilomètres. *L'Ardoisière*, 14 kilomètres. *Cusset*, 7 kilomètres. *Vichy*, 3 kilo-



CHATEAU DE DENONE

mètres. Route ondulée et dure : 7%, très pittoresque.  
— Total : environ 65 kilomètres.

11. De Vichy à Saint-Gérand-le-Puy (par la rue de Paris et la route de Cusset), 20 kilomètres. Varennes, 10 kilomètres. Pont de Chazeluil, 6 kilomètres. Saint-Pourçain, 9 kilomètres. Vichy, 27 kilomètres (par la forêt de Marcenat).—Total : environ 72 kilomètres.

12. De Vichy à Sail-les-Bains (par la rue de Paris et la route de Cusset). Lapalisse, 25 kilomètres. Montaiquet, 15 kilomètres. Sail-les-Bains, 13 kilomètres. Saint-Martin-d'Estreaux, 8 kilomètres. La Palisse, 17 kilomètres. Vichy, 25 kilomètres. — Total : environ 105 kilomètres.

13. De Vichy à Saint-Victor-Montvianex (par les rues Maréchal-Foch et Maréchal-Pétain). Puy-Guillaume, 22 kilomètres. Saint-Remy, 9 kilomètres. Saint-Victor, 13 kilomètres. Lachaux, 11 kilomètres. Ferrières, 9 kilomètres. Vichy, 25 kilomètres. Route montueuse, très pittoresque.  
— Total : environ 105 kilomètres.

14. De Vichy au pont de Menat (par le pont de Vichy), par les gorges de Chouvigny. Vallée de la Sioule. Gannat, 19 kilomètres. Ebreuil, 11 kilomètres. Les Gorges de Chouvigny. Les Ponts de Menat (pont gallo-romain), 17 kilomètres. Prendre à droite la route de Servant (la Lisolle). Saint-Bonnet-de-Rochefort (Pont Eiffel), 26 kilomètres.



LE BARRAGE DES FADES (au-dessus du Viaduc des Fades)

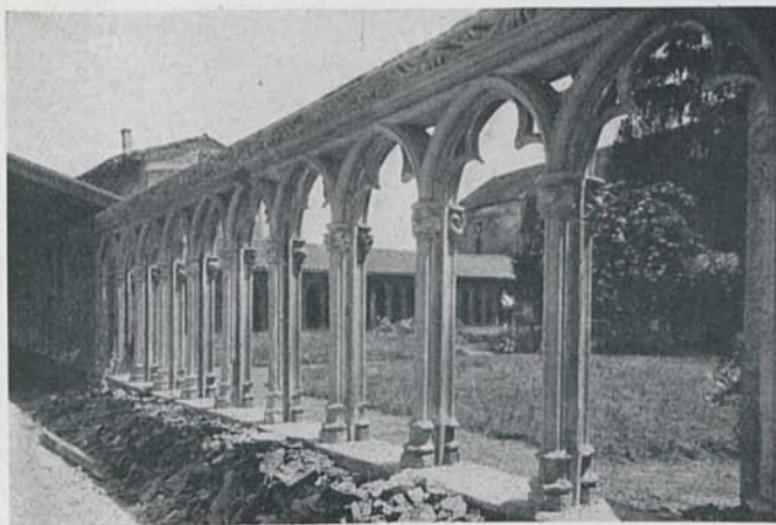
Gannat, 13 kilomètres. *Vichy*, 19 kilomètres. — Total : environ 105 kilomètres. Très pittoresque à partir de Gannat.

15. De *Vichy* à *Châtelguyon* (par le pont de *Vichy*). *Aigueperse*, 22 kilomètres. *Châtelguyon*, 26 kilomètres. Retour par Gannat. — Total : environ 100 kilomètres.

16. De *Vichy* à *Clermont-Ferrand* (par le Pont de *Vichy*). *Randan*, 14 kilomètres. *Maringues*, 14 kilomètres. *Pont-du-Château*, 16 kilomètres. *Clermont-Ferrand*, 15 kilomètres. *Riom*, 17 kilomètres. *Gannat*, 26 kilomètres. *Vichy*, 19 kilomètres. — Total : environ 121 kilomètres.

17. De *Vichy* au *Rocher de Rochefort* (par la rue de Paris et la route de Cusset). *Glozel* : musée et fouilles préhistoriques. *Ferrières-sur-Sichon*, 25 kilomètres. *Saint-Priest-Laprugne*, 17 kilomètres. *Rocher de Rochefort* (1.076 mètre d'altitude) : panorama grandiose sur la plaine et la vallée de la Loire, 15 kilomètres. *Saint-Alban*, 17 kilomètres. *Renaison* (barrage de la Tache, à 4 kilomètres). *Croix du Sud*, 12 kilomètres. *Châtelmontagne*, 18 kilomètres. *Vichy* 25 kilomètres. — Total : environ 140 kilomètres.

18. De *Vichy* au viaduc des Fades et au barrage de *Queuille* (par le Pont de *Vichy*). *Ebreuil*, *Pont de Menat*, *Château-neuf-les-Bains*, 60 kilomètres. *Saint-Gervais*, 6 kilomètres. *Saint-Priset-des-Champs*, 8 kilomètres. *Viaduc des Fades*. *Les Ancizes*, 12 kilomètres. *Saint-Georges-de-Mons*, 3 kilo-



CHARLIEU. — *Le Cloître des Cordeliers*

mètres. *Queuille*, 4 kilomètres (barrage). *Manzat*, 10 kilomètres. *Châtelguyon*, 24 kilomètres. *Riom*, 6 kilomètres. *Aigueperse*, 18 kilomètres. *Vichy*, 24 kilomètres (par la forêt de Montpensier). — Total : environ 174 kilomètres.

19. *De Vichy à Saint-Just-en-Chevalet* (par les rues Maréchal-Foch et Maréchal-Pétain). *Thiers*, 37 kilomètres. *Noirétable*, 26 kilomètres. *Saint-Just-en-Chevalet*, 18 kilomètres. *Laprugne*, 18 kilomètres. *Mayet-de-Montagne*, 20 kilomètres. *Vichy*, 25 kilomètres. — Total : environ 145 kilomètres.

20. *De Vichy à Montluçon et Nérès-les-Bains* (par le pont de Vichy). *Saint-Pourçain*, 29 kilomètres. *Montmarault*, 30 kilomètres. *Montluçon*, 31 kilomètres. *Nérès-les-Bains*, 9 kilomètres. *Montaigut-en-Combraille*, 18 kilomètres. *Pont de Menat*, 16 kilomètres. *Saint-Pardoux*, 10 kilomètres. *Combronde*, 13 kilomètres. *Aigueperse*, 12 kilomètres. *Vichy*, 23 kilomètres. — Total : environ 190 kilomètres.

21. *De Vichy au Mont-Dore et à La Bourboule* (par le pont de Vichy). *Clermont-Ferrand*, 60 kilomètres. *Randanne*, 22 kilomètres. *Mont-Dore* (route très pittoresque, lacs et rochers remarquables), 28 kilomètres. *La Bourboule*,



THIERS. — Vue générale.

7 kilomètres. Rochefort-Montagne, 22 kilomètres. Col de la Moreno (1.200 mètres d'altitude) (route très dure 12%), 19 kilomètres. Clermont, 16 kilomètres. Vichy, 60 kilomètres. Circuit de la Coupe Gordon-Bennett, très dur, 11%. — Total : environ 240 kilomètres.

22. De Vichy au Montoncel (par la rue de Paris et la route de Cusset). Mayet-de-Montagne, 25 kilomètres. Ferrières, 7 kilomètres. La Guillermie (col de la Plantade. Puy Sinêtre, 1.223 mètres. Puy de Montoncel). Saint-Remy-sur-Durolle, 40 kilomètres. Thiers, 19 kilomètres. Vichy, 33 kilomètres. Excursion très pittoresque. Route très dure, 9%. Total : environ 120 kilomètres.

23. De Vichy au Puy de Dôme. Clermont, 60 kilomètres. Col de Ceyssat, 12 kilomètres. Très dure à partir de Clermont, 11%. — Total : environ 132 kilomètres.

24. De Vichy à Charlieu. Excursion très intéressante qui comprend dans sa première partie la traversée de la montagne bourbonnaise pour atteindre la vallée de la Loire, la visite d'Ambierle et de sa belle église gothique,



SUR LA ROUTE DU MONT-DORE. — La Vallée de Chaudefour.

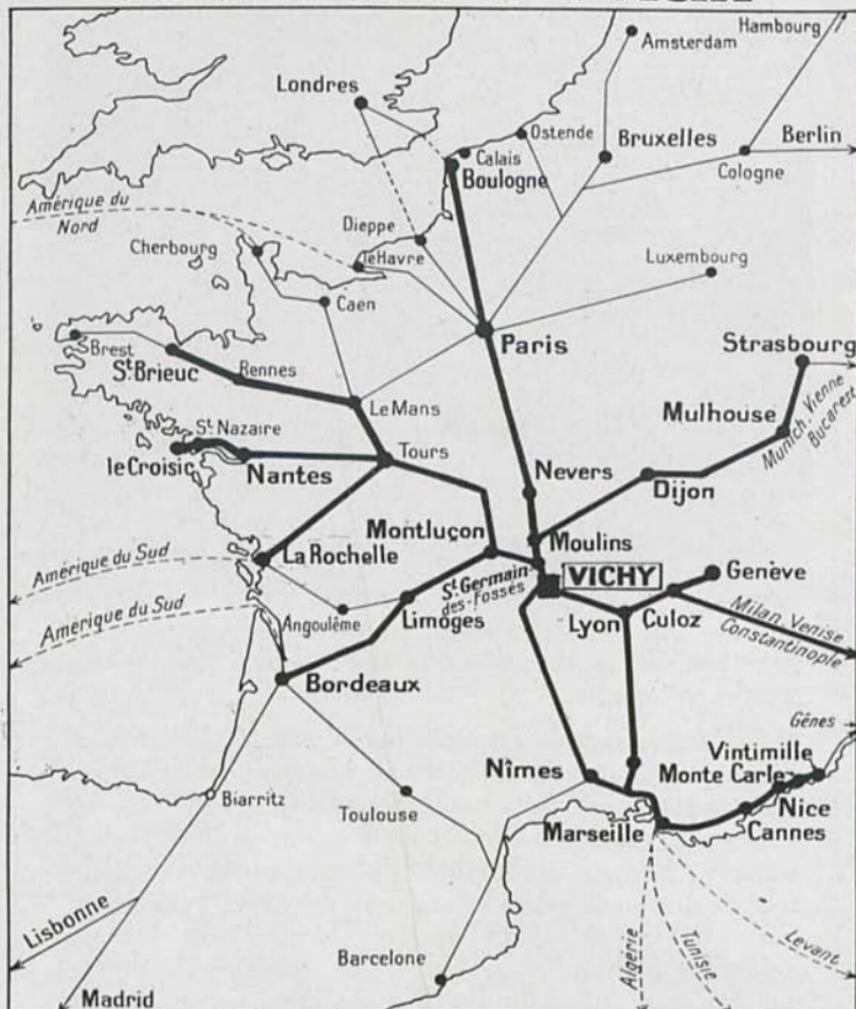
celle de Charlieu qui possède les restes d'une célèbre abbaye bénédictine du XII<sup>e</sup> siècle et de vieilles maisons des XIII<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles.

25. *Vichy-Forêt de Tronçais* (par le pont de Bellerive et la route de Charmeil). *Saint-Pourçain*, église Sainte-Croix. *Montmarault*. *Villefranche-d'Allier*, église du XI<sup>e</sup> siècle, ruines du Prieuré de Montcenoux. *Cosne-d'Allier*, église romane., *Hérisson*, centre de villégiature, ruines d'un château du XIII<sup>e</sup> siècle, plusieurs maisons des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. *Forêt de Tronçais*, 10.436 hectares, la plus belle chênaie de France (voir la Fontaine de Viljot, le chêne de Buffevent, le gros chêne du Pavillon de Tronçais, les étangs de Saint-Bonnet-de-Tronçais et de Piraud, etc...). Retour par *Cérilly*, *Bourbon-l'Archambault*, *Souvigny*, *Le Montet* et *Saint-Pourçain*. Au total, 180 kilomètres environ.



N. B. — *Le Syndicat d'Initiative a fait établir des albums de cartes postales représentant les principaux sites des excursions automobiles signalées dans le guide. Ces albums sont en vente au Bureau du Syndicat, dans les hôtels et les librairies de la ville.*

## Comment on vient à VICHY



Les Lignes grasses sont desservies par des voitures directes pour VICHY-S<sup>t</sup> Germain-des-Fossés

PENDANT VOTRE SAISON.....  
...VOUS TROUVEREZ LES PRODUITS

# Heudebert

AU KIOSQUE DE LA LAITERIE  
◇ (Dans le Parc de l'Établissement Thermal) ◇  
et 7 - RUE DU MARCHÉ - 7



# PLAN DE VICHY

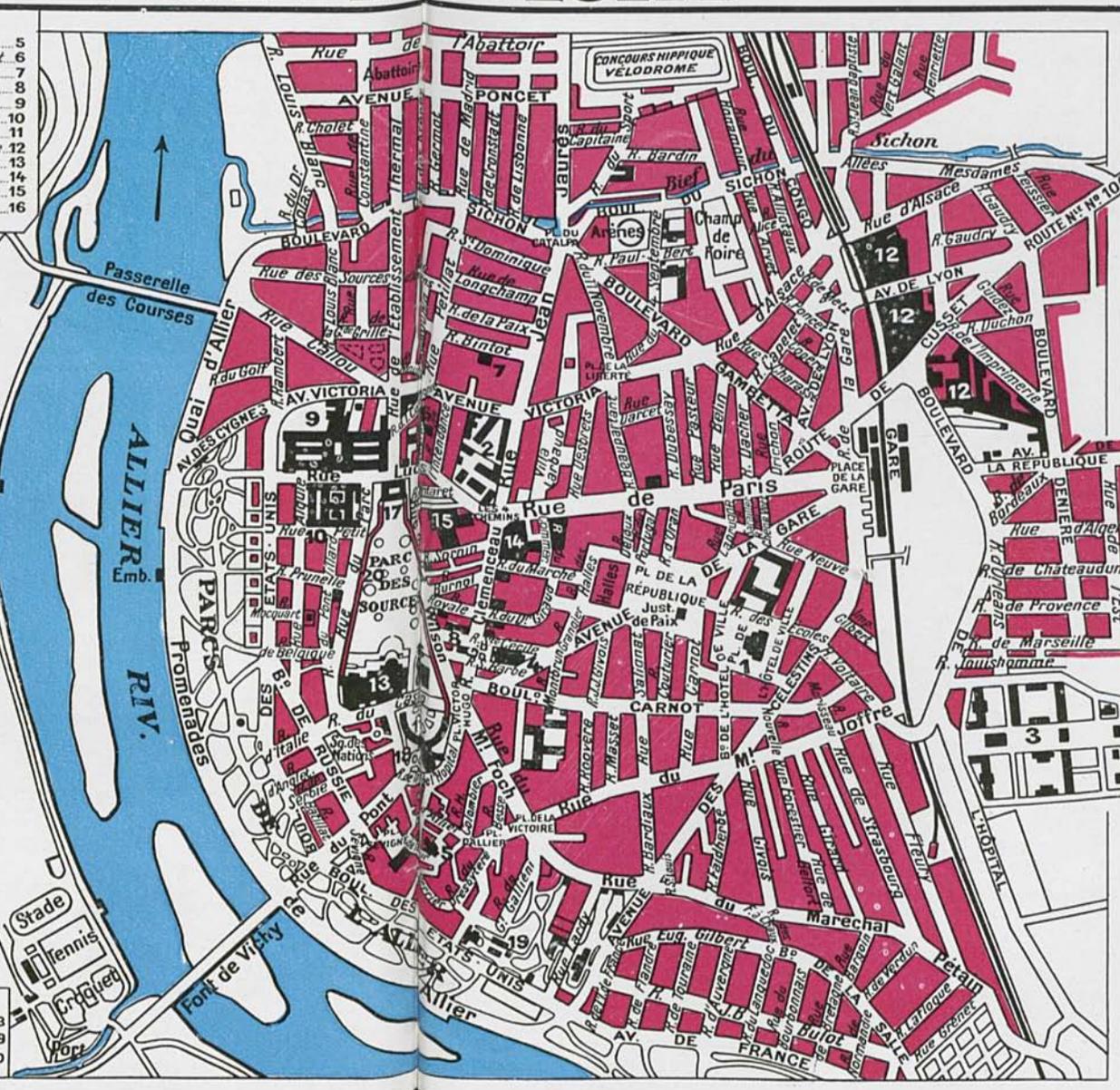
## LÉGENDE

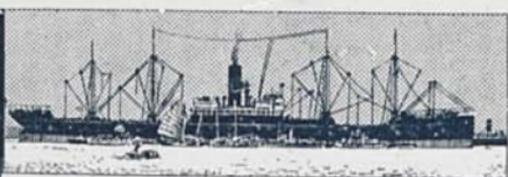
Hôtel de Ville	1	Eglise St Blaise	5
Hôpital Militaire	2	Temple protestant	6
Hôpital Civil	3	Synagogue	7
Eglise St Louis	4	P.T.T.	8
6 <sup>e</sup> Etablissement Thermal de 1 <sup>re</sup> Classe	9		
Établiss <sup>t</sup> Thermal de 2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> Classes	10		
Bains et Source de l'Hôpital	11		
Dépendances et Ateliers de la C <sup>ie</sup> fermière	12		
Grand Casino	13		
Nouveau Casino	14		
Casino des Fleurs	15		
Café de la Restauration	16		

HIPPODROME  
SPORTING-CLUB DE VICHY  
Golf  
Briandais  
Rue du Golf  
ROUTE DE GANNAT  
Stade  
Tennis  
Crotchet  
Fort

Sources

Chomet	sous le	Hôpital	18
Grille	Pavillon	Celestins	19
Lucas	des sources	Parc	20
Mesdames	17		





# MESSAGERIES MARITIMES

## Services Contractuels

*Départs à dates fixes de Marseille pour*  
**Le Portugal, L'Italie, La Grèce,  
La Turquie, L'Égypte, La Syrie,  
L'Arabie, Les Indes, L'Indo-  
Chine, La Chine, Le Japon, La  
Côte Orientale d'Afrique,  
L'Afrique du Sud, Madagascar,  
Maurice, La Réunion,  
L'Australie, Les Établisse-  
ments Français de l'Océanie,  
La Nouvelle-Zélande, La  
Nouvelle-Calédonie**

## Lignes Commerciales

*Services réguliers au départ d'Anvers,  
de Londres, de La Pallice, de Bordeaux,  
de Marseille pour La Méditerranée,  
L'Inde, L'Indo-Chine et  
L'Extrême-Orient*

## Consignation - Transit - Représentation

Registre du Commerce : Seine 176.390 et 31.016

POUR TOUS  
RENSEIGNEMENTS  
S'ADRESSER :

## PARIS

SIÈGE SOCIAL

8, Rue Vignon

\*\*\*\*\*

PASSAGES

8 bis, Rue Vignon

\*\*\*\*\*

SERVICES

9, Rue de Sèze

## MARSEILLE

AGENCE  
GÉNÉRALE

3, Place Sadi-Carnot

\*\*\*\*\*

*Les MESSAGERIES  
MARITIMES sont en  
outre représentées dans  
tous les ports desservis  
par leurs navires ainsi  
que dans les principales  
Villes de France et de  
l'Étranger par des Agents  
et des Correspondants.*

# Renseignements Pratiques

## VOIES D'ACCÈS

(Voir carte page 48.)

VICHY (Allier), gare de la Cie des Chemins de fer P. L. M., à 365 kilomètres de Paris, à 10 kilomètres de la grande gare de bifurcation de Saint-Germain-des-Fossés.

### SERVICE D'ÉTÉ P. L. M.

- 1° De Londres et de Paris. PULLMAN-CARS directs. — Départs de Londres vers 9 h., de Paris P. L. M. vers 17 h. 30.
- 2° De Paris :
  - a) Trains rapides, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes. Départ de Paris vers 10 h. 30, 14 h., avec W. R. (été), et 17 h. 30.
  - b) Trains express de toutes classes. Départ de Paris vers 7 h. 30, 12 h. (avec W. R.), et 22 h. 40, avec couchettes et lits-salons.
- 3° De Genève et Lyon, de Marseille, Nîmes et Toulouse, de Strasbourg : trains rapides et express quotidiens de toutes classes, en correspondance directe avec Vichy. Départs : de Genève vers 7 h. — De Lyon vers 7 h., 12 h. et 15 h. 45. — De Marseille vers 6 h., 21 h. et 23 h. — De Nîmes vers 3 h. — De Toulouse vers 19 h. — De Strasbourg vers 22 h. — De Bordeaux vers 7 h. 50, 10 h. et 21 h. 30.

### Billets d'aller et retour de vacances P.-L.-M.

Pour familles de trois personnes au moins, de toutes les gares, des billets d'aller et retour G. V. et 106 sont délivrés toute l'année pour Vichy. Minimum de parcours simple : 150 kilomètres, avec arrêts facultatifs.

*Demander ces billets quatre jours avant le départ.*

*Prix :* Le prix de 4 billets simples ordinaires pour les deux premières personnes ; le prix d'un billet simple pour la troisième personne ; la moitié de ce prix pour la quatrième et chacune des suivantes.

#### *Validité :*

Les billets délivrés du 15 juin au 30 septembre sont valables jusqu'au 5 novembre. Pas de prolongation, une prolongation ou deux prolongations de 30 jours suivant leur date de délivrance.

Les billets délivrés du 1<sup>er</sup> octobre au 14 juin sont valables 33 jours (une ou deux prolongations de 30 jours).

### Billets de début et de fin de saison à prix réduits

Les grandes compagnies délivrent du 1<sup>er</sup> mai au 25 juin, et du 20 août au 30 septembre, des billets comportant une réduction de 25 0/0 en 1<sup>re</sup> classe et de 20 0/0 en 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classe pour Vichy. La réduction est calculée sur le montant de deux billets simples. Ces billets ne supportant aucune prolongation, ils permettent de séjourner 33 jours dans la station ; toutefois les titulaires de billets délivrés du 8 juin au 25 juin doivent quitter la station le 10 juillet au plus tard, et ceux des

billets délivrés du 20 août au 30 septembre, le 5 novembre au plus tard; en outre les titulaires de ces billets doivent séjourner 15 jours au moins à Vichy, et les titulaires des billets de 3<sup>e</sup> classe effectuer un parcours simple de 500 kilomètres au minimum, et ceux de 2<sup>e</sup> classe un parcours simple de 300 kilomètres au moins.

### Relations internationales

La gare de Vichy délivre des billets de :

1<sup>re</sup> classe pour *Milan et Turin.*

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> cl. pour *Londres via Dieppe et Newhaven.*

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> cl. pour *Southampton via Le Havre.*

Toutes cl. pour l'*Alsace* et la *Lorraine* et le *Territoire de la Sarre.*

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cl. pour *Barcelone* via *Lyon, Neussargues, ou Riom et Cette.*

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cl. pour l'*Algérie*, via *Marseille* ou *Port-Vendres.*

### Moyens de transport dans Vichy

*Autobus Vichy-Cusset.* Départs de l'église Saint-Louis toutes les 20 minutes au moins.

*Autobus urbains :* Barrière d'Abrest, rue du Maréchal-Pétain, Cimetière de Vichy.

*Autobus Vichy-Bellerive.* Départs place de la République et place Victor-Hugo. Toutes les demi-heures.



## Renseignements divers

*Aéro-Club et Automobile-Club :* 11, rue du Parc (1<sup>er</sup> étage). Tél. : 23-83.

*Bureau de la Compagnie P.-L.-M. :* 11, rue du Parc, au rez-de-chaussée.

Billets et renseignements. Ouvert jusqu'au 10 octobre. Tél. : 21-83.

*Bureaux de Placement :* Bureau municipal, 55, avenue de la Gare. — La Mutualité Hôtelière, 17, boulevard Carnot prolongé.

*Comité des Fêtes :* 11, rue du Parc (1<sup>er</sup> étage); de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h. Tél. 23-83.

*Commissariat de Police :* à l'Hôtel de Ville. Tél. : 23-31.

*Commissariat du Gouvernement :* rue Lucas, en face de la Source de la Grande Grille. Tél. : 24-15.

*Compagnie Fermière de l'Établissement thermal de Vichy.* Bureaux : rue de l'Établissement, en face de la Pâtisserie. Tél. : 25-21.

*Enregistrement :* 15, rue J.-J. Givois (Timbre, Actes judiciaires), et 24, rue Maréchal-Joffre (Actes civils).

*Hôtel de Ville :* Place de l'Hôtel-de-Ville; bureaux ouverts de 9 à 17 heures. Tél. : 21-92.

*Justice de Paix :* à l'Hôtel de Ville.

*Objets perdus :* au Commissariat de Police, au Grand Casino et dans les bureaux de la Compagnie Fermière.

*Perception :* 28, rue de Longchamp.

*Pompes funèbres :* 5, avenue de Lyon. Tél. 20-83.

*Recette municipale :* à l'Hôtel de Ville.

*Sapeurs-Pompiers :* Poste permanent, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. 24-18.

*Sporting-Club :* 11, rue du Parc (1<sup>er</sup> étage). Tél. 20-66.

*Syndicat d'Initiative :* 11, rue du Parc (1<sup>er</sup> étage). Bureaux ouverts de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h. Tél. : 21-79.

*Touring-Club :* délégués : MM. Place, 21, rue Bintot; Havez, 72, boulevard de la Salle; D<sup>r</sup> Desmaroux, 7, place de la Source-de-l'Hôpital; Mabyre, boulevard Gambetta.

### Agences de Location

(Faisant partie du S. I. Au courant des locaux vacants.)

- |   |   |
|---|---|
| BERBIGUIER, 19, rue de Paris.                           | DEMOULIN, 44, Boul. Gambetta.                               |
| BOILEAU, 5, rue de Paris.                               | GOUBAULT, Agence des Célestins, 2, rue du Général-Galliéni. |
| BOUCULAT, 12, rue Burnol.                               | « LA MUTATION », 26, rue de Paris.                          |
| CAZER, 11, rue de Paris.                                | MICHEL, Agence de l'Étoile, 29, rue Burnol.                 |
| CHARDONNET, 17, rue Sornin.                             | REGIMBAL, 74, rue de Paris.                                 |
| CHARTIER, 19, avenue de la Gare.                        |   |
| CRÉDIT IMMOBILIER DE FRANCE, 11, passage de l'Amirauté. |   |

### Bals

Grand Casino. — Élysées-Palace. — La Roseraie, Parc Célestins. — Le Royal, sur le Parc. — Restauration Lardy, rue Maréchal-Pétain. — Grands hôtels.

### Banques

- |   |  |
|---|--|
| Banque Algérienne, 2, rue Royale.                       | Banque Régionale du Centre, 15, rue Lucas.                 |
| Banque de France, 7, rue de Paris.                      | Comptoir National d'Escompte, 24, rue du Président-Wilson. |
| Banque Nationale de Crédit, 10, rue Georges-Clemenceau. | Crédit Lyonnais, place Victor-Hugo.                        |
| Banque Privée, 7, rue Georges-Clemenceau.               | Société Générale, place Victor-Hugo.                       |
| Société Marseillaise de Crédit, 25, rue de Paris.       |  |

### Casinos - Théâtres

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Grand Casino, Ancien Parc.          | Élysées-Palace, 1, rue Georges-Clemenceau. |
| Casino des Fleurs, 17, rue Sornin.  | Casino-Jardin de Vichy, 6, rue de Paris.   |
| Petit Casino, rue du Maréchal-Foch. |  |

### Cercles

- |  |  |
|--|--|
| Cercle du Grand Casino, au Grand Casino. | Cercle du Casino des Fleurs, 11, rue Sornin. |
|--|--|

### Cinématographes

- |                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| La Restauration, Parc des Sources.  | Vichy-Ciné, 13, rue de Paris. |
| Novelty-Cinéma, 8, rue Jean-Jaurès. |                               |

### Consulats

- |   |  |
|---|--|
| Brésil, D <sup>r</sup> DELÉAGE, 25, boulevard des États-Unis. | Nicaragua, D <sup>r</sup> PARTURIER, 3, avenue des Cygnes.                     |
| Chili, M. LAVERGNE, 5, rue Jean-Jaurès.                       | Perse, D <sup>r</sup> RAJAT, 26, rue de l'Établissement.                       |
| Costa-Rica, D <sup>r</sup> SOLLAUD, 46, rue Callou.           | Portugal, D <sup>r</sup> DELÉAGE, 25, boulevard des États-Unis.                |
| Espagne, D <sup>r</sup> PARTURIER, 4, avenue des Cygnes.      | République Argentine, D <sup>r</sup> REYNE, 106 bis, boulevard des États-Unis. |
| Guatemala, D <sup>r</sup> RAJAT, 26, rue de l'Établissement.  | Uruguay, M. LAVERGNE, 5, rue Jean-Jaurès.                                      |
| Venezuela, D <sup>r</sup> LÉON CHABROL, 54, rue Jean-Jaurès.  |  |

### Cultes

- |  |  |
|--|--|
| ÉGLISE SAINT-LOUIS. — 1 <sup>o</sup> En semaine. — Messes de 6 h. à 10 h., prière à 17 h. 15 et à 20 h. 15. — 2 <sup>o</sup> Le dimanche. — Messes de 5 h. 1/2 à 11 h. 1/2. Vêpres à 16 h. 30. | de 5 h. 1/2 à 11 h. 1/4. Vêpres à 17 h.  |
| ÉGLISE SAINT-BLAISE (Vieux-Vichy). — 1 <sup>o</sup> En semaine. — Messes de 5 h. 1/2 à 9 h. Les samedis, salut à 20 h. — 2 <sup>o</sup> Le dimanche. — Messes                                  | TEMPLE PROTESTANT, rue des Thermes. — Culte français du 15 mai au 1 <sup>er</sup> octobre à 9 h. 3/4. Culte liturgique à 14 h. 1/4, le dimanche. |
|  | ORATOIRE ISRAËLITE, 8, rue Bintot. — Offices l'été seulement le vendredi soir à 18 h. et le samedi matin à 9 heures.                             |

## Docteurs-Médecins

(Faisant partie du Syndicat d'Initiative.)

- ARDOIN, 1, avenue des Cygnes.  
 BARGY, Chalet des Fleurs, rue de l'Intendance.  
 BEAUDONNET, 19, rue Jean-Jaurès.  
 BENTAMI, 16, rue des Sources.  
 BERTHOMIER (A.), 33, boulevard des États-Unis.  
 BERTRAND, 7, rue de Belgique.  
 BINET, 15, boulevard des États-Unis.  
 BISCONS, 128, boulevard des États-Unis. \*
- BOUCHER (H.), 2, rue Royale.  
 BOUET (Mlle), 6, rue Prunelle.  
 BUVAT, 4, rue Prunelle.  
 CAILLON, 11, rue Hubert-Colombier.  
 CASTERA, Castel Van Dyck, rue Hubert-Colombier.  
 CHABROL, Villa Chabrol-Larbaud, 27, boulevard des États-Unis.  
 CHABROL (Léon), 54, rue Jean-Jaurès.  
 CHAIX, villa Alexandra, 24, rue de l'Établissement.  
 CHARNAUX, 26, avenue Victoria.  
 COCHERET, 5, rue Bintôt.  
 CORSET, 6, rue Desbrest.  
 COTARD, 34, rue de l'Établissement.  
 DEGUERRET, Villa Montilienne, 26, boulevard Carnot.  
 DELÉAGE, 25, boulevard des États-Unis.  
 DESGEORGES, 25, boulevard de Russie.  
 DESMAROUX, 7, place de la Source-de-l'Hôpital.  
 DUFOURT (Paul), 7, rue Alquié.  
 DUMAS (R.), 8, rue des Sources, villa Christiane.  
 DURAND-FARDEL, 21, rue du Parc.  
 DURANTON, 17, rue du Maréchal-Joffre.  
 DURRIEUX, 35, boulevard des États-Unis.  
 FAURE, 9, rue de Belgique.  
 FRAUDET (R.), 39, boulevard des États-Unis.  
 GARDAN, 9, square des Nations.  
 GLÉNARD, 1, boulevard des États-Unis.  
 GOLDENSTEIN, 26, rue Pétillat.  
 GRENAUT, 13, rue Lucas.  
 GUICHARD, 3, boulevard des États-Unis.  
 GUINARD, 23, boulevard des États-Unis.  
 HADGÈS, 6, rue Rambert.  
 HOULBERT, 19, rue Lucas.  
 JARDET, 19, boulevard des États-Unis.
- LALAUBIE (DE), 9, boulevard des États-Unis.  
 LEGOU, Villa Joly, rue des Thermes.  
 LEGRAIN, 2, place de la Source-de-l'Hôpital.  
 LIÈRE, 18, boulevard de l'Hôtel-de-Ville.  
 LOSSEGAT, 2, boulevard de l'Hôtel-de-Ville.  
 MARGNAT, rue de Belgique.  
 MARQUIS, 32, rue de l'Établissement.  
 MARTIN-PÉRIDIER (Robert), 17, rue de l'Établissement.  
 MASSERET, 23, boulevard de Russie.  
 MATHIEU DE FOSSEY, 21, rue Alquié.  
 MAUBAN, 11, boulevard des États-Unis.  
 MEDAWAR (Henri), 9, rue de Belgique.  
 MONOD, 9, rue Alquié.  
 MOURIQUAND, 12, rue Bintôt.  
 NEVREZÉ (B. DE), 15, boulevard des États-Unis.  
 NIVIÈRE, 17, boulevard des États-Unis.  
 PARTURIER, villa des Turquoises, avenue des Cygnes.  
 PELLOTIER, 1, rue du Golf.  
 PHELIP, 1, rue du Golf.  
 PLAZENET, 26, rue de Paris.  
 PUISTIENNE, 13, rue du Maréchal Foch.  
 RAYMOND, 57, avenue Victoria.  
 RAYMOND, 41, boulevard des États-Unis.  
 REYNES, Villa Mauresque, 106 bis, boulevard des États-Unis.  
 ROSANOF, 15, rue Lucas, au 2<sup>e</sup>.  
 ROUBEAU, 31, boulevard de Russie.  
 ROUX, 14, rue Roovère.  
 ROUZAUD, Villa La Tourelle, 18, boulevard de Russie.  
 SANTELLI, 15, rue Georges-Clemenceau.  
 SERÉGÉ, villa d'Hyères, 37, boulevard des États-Unis.  
 SIEMS, 15, rue Lucas.  
 SUSINI, 18, rue Sornin.  
 THERRE, 23, rue du Pont.  
 VALLERIX, 19, boulevard Carnot.  
 VAUTHY, Castel-Fleuri, 27, boulevard de Russie.  
 VILLEMIN, 5, boulevard des États-Unis.  
 WALTER (Henry), 112, boulevard des États-Unis.

# HOTELS ET PENSIONS DE FAMILLE FAISANT PARTIE DU SYNDICAT D'INITIATIVE

Les prix donnés ont été établis en tenant compte de l'indice du coût de la vie au début de l'année; ils pourraient être modifiés en cas de fluctuation économique. Ils varient pour chaque hôtel suivant le confort de la chambre et l'époque de la saison.

HÔTELS ET VILLAS  
NOMS DES DIRECTEURS  
OU PROPRIÉTAIRES  
ADRESSES  
N° tél.  
N° du plan  
avec toilette  
Min. Maxim. Min. Maxim.  
av. salle de bains  
Min. Maxim.

## HOTELS DE LUXE

CARLTON	26, rue du Président-Wilson.	25-01	C 5	sur demande.	
MAJESTIC	6, rue Petit.	21-51	C 5	—	
PARC	23, rue du Parc.	25-51	C 5	—	
RADIO	Square des Nations	25-31	D 5	—	
THERMAL	9, rue du Parc	25-41	D 5	—	

## 1<sup>re</sup> CATÉGORIE

ALBERT-1 <sup>er</sup> et NOIRE-DAME	Rue Sainte-Cécile	20-93	C 5	60. »	90. »	100. »	150. »
AMPASSADEURS	1, rue du Parc	25-26	D 5	90. »	125. »	150. »	
AMBAUTE	20, rue du Prés.-Wilson	20-13	C 5	53. »	90. »	80. »	120. »
ASTORIA PALACE	4, rue du Prés.-Wilson	23-20	D 5	70. »	100. »	100. »	
BAINS (des)	30, rue du Prés.-Wilson	20-08	C 5	70. »	120. »	90. »	150. »
EUROPE (de l')	3, rue G.-Clemenceau	20-84	D 5	45. »	80. »	80. »	120. »
FRANCE ET DE PASTEUR	21, rue du Parc	27-07	D 5	60. »	80. »	80. »	120. »
INTERNATIONAL	26, rue du Maréchal-Foch.	20-68	D 6	80. »	120. »	120. »	
LILAS (Hôtel et Villa)	35, avenue Victoria	22-09	B 5	50. »	80. »	80. »	120. »
LUTETIA et CASTEL FLAMAND	5, rue de Belgique.	22-17	C 5	50. »	85. »	65. »	120. »
PAIX (de la) et EXCELSIOR	17, rue du Parc	20-55	C 5	50. »	85. »	75. »	120. »
FLAZA	13, rue du Parc	20-53	C 5	50. »	85. »	65. »	120. »
PRINCES (des)	15, rue du Parc	21-55	C 5	50. »	85. »	65. »	120. »
QUEEN'S HOTEL et GRANDE-BRETAGNE	18, boul. des États-Unis	21-13	C 4	60. »	100. »	90. »	140. »
ROYAL	12, rue du Prés.-Wilson	22-43	C 5	—	sur demande.	—	—
SÉVIGNÉ (Pavillon)	Place Sévigné	20-39	D 5	—	—	—	—
SPLENDID HOTEL et D'ORLÉANS	28, rue du Maréchal-Foch	20-35	D 6	50. »	80. »	60. »	90. »

## 2<sup>e</sup> CATÉGORIE

BÉCAUD	5, rue Lucas	21-40	C 5	40. »	55. »	55. »	75. »
BARDEUX	6, place de la Source-Hôpital	24-22	D 5	45. »	55. »	65. »	
MUXEL	12, rue du Maréchal-Foch.	26-08	D 6	—	—	—	—
THIBAUT	1, rue Petit	22-04	C 5	—	—	—	—
CONSTANT	12, rue de Paris	21-64	C 6	35. »	50. »	60. »	80. »

## HOTELS ET VILLAS

NOMS DES DIRECTEURS  
OU PROPRIETAIRES

## ADRESSES

## N° tel.

## N° du plan

avec toilette  
Min. Maxim.av. salle de bains  
Min. Max.

BEAURIVAGE	BARDIAUX	76, boul. des États-Unis	21-32	D 5	40	50	
BELLEVEUE	GALLI RIOT	46, boul. des États-Unis	22-75	E 5	35	48	
BRITANNIQUE	MICHELON	23, rue Lucas	22-80	E 8	50	50	
CASINO (Villa du)	AFOLAR	10, rue du Casino	22-56	D 5	35	50	
CECIL HOTEL et du CHALET	JOSEPH	Square des Nations	21-63	D 5	40	60	sur demande
CÉLESTINS (des)	BREX	125, rue du Maréchal-Pétain	23-09	D 6	40	80	55, sur demande
CENTRAL	COUTHÈRE	Place de la Gare	21-24	C 7	36	50	50
CHAMILLÈS (des)	CAMPAN (Mme)	1, rue du Font	22-60	D 5	35	50	
CLOCHE (de la)	COUDRET (Mme)	3, rue d'Angletterre	22-88	D 5	40	55	
FLOREIDA	BEAUP	5, rue Source-Hopital	21-71	D 5	40	69	75
GALLIA	JOSON	14, avenue de la Gare	23-40	D 6	40	55	
GRANDE GRILLE (de la)	BOURDIN	57, rue de Paris	21-35	C 7	35	45	
HAVRE et de NEW-YORK (du)	BRIGNAN (de)	7, place de l'Établissement	20-95	C 5	50	70	sur demande
HELDER (du)	THIVREAUX	3, rue de Belgique	23-80	C 5	50	50	
LISBONNE (de)	GERARD PERINX	13, rue de l'Éclairage	21-21	B 5	40	65	70
LOUVRE (du)	REVEUDY (Mlle)	11, boulevard de Russie	20-73	D 5	30	40	
MEXLON et BALMORAL	BAGAUDA	Rue de l'Intendance	27-71	E 6	40	55	60
METROPOLE	CASANOVA	46, rue du Général-Gallieni	21-91	E 6	40	55	80
MIDLAND HOTEL	CARTON	Rue des Thermes	20-10	B 5	40	65	
MOLIERE	BILLET (Mme)	Rue Lucas, rue Intendance	23-49	C 5	45	70	
MOMERUN et du CASINO	MOUHLON (Mlle)	2, rue du Casino	28-85	D 5	40	60	
MONDIAL HOTEL	POMMEY	Sur le Parc	26-30	C 5	40	60	
NICE et BRISTOL	MÉCHIN-BYSSET	Rue de Paris	32-05	C 7	40	60	
NOUVEAUX PARCS	MARTIN	10, rue G.-Clemenceau	20-38	C 5	35	48	
PARC LARDY (du)	DIRECTEUR	134, boulevard des États-Unis	21-72	E 6	50	60	80
PEREKT HOTEL	MONSTADRAUD	115, rue du Maréchal-Pétain	28-21	E 6	30	55	
PLAISANCE et BELLECOUR (de)	GUINGAUD	Rue Binot	29-87	D 6	40	65	
PONT-NEUF (du)	SERVAOGET	78, boulevard des États-Unis	20-61	D 4	40	60	
PORTUGAL et INTENDANCE (du)	LAFAYE	5, place de la Marine	20-74	C 6	40	60	
PRINTEMPS (Villa du)	VEHELLE	21, boulevard des États-Unis	23-82	E 6	40	60	
PYRÉNÉES (des)	ROZIER (Mme)	7, rue Lardy	22-47	C 6	35	50	
RYVOLI (de)	GRANET	21, avenue des Cygnes	22-78	B 4	40	60	
SAN CARLO	GILET	5, boulevard de Russie	21-51	D 5	40	60	80
SEVILLE	RECHAIN	17, avenue des Célestins	24-07	D 7	30	50	37, 60
TERMINITS	DUCROIX	9, boulevard de Russie	29-41	D 5	35	50	60
VICHY-HOTEL	PELLET	6, boulevard Carnot	22-31	D 6	30	65	
ALGER (d')	PETIT	65, avenue Victoria	20-64	B 6	30	40	
ANGLETERRE (d')	MESANT	7, place d'Allier	20-80	D 5	28	35	
ANTONY	CHABAUD	6, rue Jean-Jaures		C 5	22	30	

## 3° CATEGORIE

BAVARD et de BOULOGNE	LÉGER	112, rue du Maréchal-Pétain	26-01	E 6	26	32	
BEAUPARLANT	VOISIN	31, rue de Paris	22-92	C 6	30	35	
BEAU SITE	DESROIS (Mme)	11, rue du Pont	22-05	D 5	25	43	arrang. p. famille
BELLONA (Villa)	BLACHE	7, rue Carnot		C 6	25	30	
BLARRITZ (de)	FLOUSSIÈRE	3, rue Grangier		C 6	25	35	
BLOIS (de)	GÉNÈTE	12, rue d'Allier	28-87	D 5	25	45	
BOURGEON	RAISIN et BOUTEON	Place de la Vieille-Eglise	22-18	C 5	30	40	
BREST (de)	FERRAND	27, rue de Paris	28-05	C 7	24	35	
BRUXELLES	MALLER-BROUST	88, rue de Paris	24-16	D 5	30	50	
CANNES et N.-D.-DE-LORRETTE	BILLY (Mme)	14, rue du Maréchal-Foch	24-10	D 5	30	50	
CARMES (des)	JAGLAR	5, rue Porte-Saint-Julien	22-46	D 5	30	40	
CENTRE (du)	FORSTIER	12, rue Source-Hopital		D 7	32	50	28, 45
CHAMONIX (HOTEL)	LARONDE	76, avenue des Célestins		E 6	28	40	
CHARMEL (HOTEL)	ROUGÉON	11, rue Carnot		E 6	30	40	
CHATEAU-D'EAU (du)	PAGET	7, rue du Maréchal-Pétain		D 6	35	50	
COLOMBIA	BERMOND	28, rue du Maréchal-Joffre		D 6	35	50	
CONCORDIA	DEMOULTE	15, rue Roovère		D 6	35	50	
CONVERT (Villa)	CONVERT (Mme)	86, rue Bardiaux		D 6	35	50	
COO HAKDI (Hôtel-Restaurant)	BRISSON	Rue de Paris		C 7	25	32	
COSMOPOLITAIN	GOMISON	7, rue de l'Intendance		B 5	32	50	
COTE-D'OR et d'ARGENTEUIL	MICHEL DALBON	8, rue du Maréchal-Joffre	29-81	D 6	35	50	
DEUX MONDES (des)	BONIS	8, pl. Source-Hopit. et Sq. Nation	21-88	D 5	25	45	
EAUX (des)	RAINDIER & GUISKATIER	103, rue du Maréchal-Pétain	24-10	E 6	30	40	
ETOILE (de l')	CORRAS (Mme)	100, rue du Maréchal-Pétain	22-37	E 6	25	35	
EXCELSIOR (Hôtel et Villa)	FRISSE	2, rue d'Amiens		B 5	30	45	
FAUBERT (Villa de)	RAISIN	15, rue Alquier	21-84	C 5	30	45	
FLORENCE et de MULHOUSE	KELLER	7, rue du Maréchal-Joffre	28-43	D 6	30	40	
FRANCO-BELGE (Villa, pension de famille)	FERRERON	Rue Mounin		B 5	30	35	
FRÈRES (de)	JARRY	68, rue du Presthyère	28-16	D 6	35	40	
GARAGE PALACE (du)	NEXTES	18, rue Jean-Jaures	26-49	C 5	25	40	
GENÈVE	AUSSILLOUX	10, rue du Maréchal-Foch	23-73	D 6	35	60	
GODETIAN (Les) (Pens. de famille)	POTHIER	15, rue Calout		E 5	32	45	
GROAND CONDE	CARTAILLER	12, rue Desbrest	28-66	C 6	35	50	
GROLIÈRE et FERNAND (Villa)	GROLIÈRE	Rue Calout		E 5	30	34	
HENRI IV	FRADIN	14, rue Source-Hopital	24-08	D 5	25	32	
IDÉAL HOTEL et VILLA TAFNA	LOISEL	56, boulevard des États-Unis	22-26	E 5	25	32	
IANA (d')	BERRAUD	60, boulevard des États-Unis		E 5	25	32	
LAURE (de la)	PHRONNET	14, rue de La Laure		D 6	25	35	
LONDRES (de)	LAFORET	19, rue du Maréchal-Joffre	25-27	D 5	30	45	
LOUVIS	VILARD	7, boulevard de Russie		E 5	25	35	
LUCERNE	BARRET	9, rue Porte-Verrier		C 5	30	40	
MAGENTA	SABY	8, rue de l'Intendance	24-45	C 5	40	60	80
	DESJURE	23, avenue des Cygnes	20-92	C 4	40	60	

HÔTELS ET VILLAS

NOMS DES DIRECTEURS  
OU PROPRIÉTAIRES

ADRESSES

N° tel. N° du plan avec toilette Min. Maxim. av. salle de bains Min. Maxim.

MARGARET (Hôtel et Villa)	EDITH & GASTON PERDRIET	39, rue Jean-Jaures	B	6	30	»	»	»	»
MASSENA	JUDY (Mme)	3, place de la Marine	B	5	»	»	»	»	»
MONTACO	LAURENT	117, rue du Marchal-Pétain	E	6	32	»	40	»	»
MONTPESSIER	BAYLE PORTAL	1, rue de La Tour	D	5	28	»	40	»	»
NANTES	BOISSIN	23, rue Georges-Clemenceau	C	6	»	»	»	»	Repas à la carte, chambres de 25 à 40
NAPLES	PERRAUD	22, rue de Paris	C	6	22-55	»	»	»	»
NÉRÉIDES	TIXIER (Mme)	15, rue de l'Établissement	B	5	»	»	»	»	»
NÉVA (de la)	PAGET & GUGHELM	124, boulevard des États-Unis	C	4	25	»	40	»	»
NOUVEL ÉTABLISSEMENT (du)	TORTART	29, boulevard des États-Unis	D	6	25	»	30	»	»
PALAIS (du)	TACHARD	Rue du Marchal-Foch	D	6	40	»	60	»	»
PARADIS (du) et BEAUSÉLOUR	GUEBA	15, rue Callon	B	5	28	»	45	»	»
PARMENIENTER	FALMADE	23, avenue de la Gare	C	5	33	»	45	»	»
PAS-DE-CALAIS (du)	GOREG	Rue Sornin	C	6	»	»	»	»	»
PAVILLON D'ORLEANSVILLE	FORGE	16, rue du Marchal-Joffre	D	6	25	»	35	»	»
PENSION DE FAMILLE	BEGEROLLES (Mme)	22, rue Georges-Clemenceau	C	6	30	»	40	»	»
POSTE DE FRANCE (de la)	BOICHON	Place Source-de-l'Hôpital	D	5	25	»	40	»	»
POSTE (de la)	SCHWAB & MATHIEU	33, rue de Paris	C	6	32	»	40	»	»
RÉGENT (du)	MIGEON	20, rue Source-Hôpital	D	5	30	»	50	»	»
RHIN (du)	HUMBERT	89, avenue des Céléstins	C	7	25	»	40	»	»
RHONE (du)	ÉCULLON	8, rue de Paris	C	6	30	»	45	»	»
RUSSIE et MÉDITERRANÉE	GENETTE	12, rue du Pont	D	5	40	»	60	»	»
SAINTE-BLAISE (Villa)	CHAPUT	24, rue de la Laure	E	6	25	»	28	»	»
SAINT-JAMES	LEPLAIX (Vve)	6, rue Source-Hôpital	D	5	32	»	40	»	»
SAUVESTRE (Villa)	CHENE-SAUVESTRE	22, rue d'Allier	D	5	»	»	»	»	»
SEINE (de la)	BOTREY	5, place de la République	C	6	25	»	40	»	»
SOURCE LUCAS (de la)	FOREST	26, rue Lucas	C	5	30	»	50	»	»
SPORT (Villa du)	HUBERT (Mme)	3, rue Louis-Blanc	B	5	28	»	35	»	»
THERMES (Castel des)	CLAIRHAULT-AUBILLY	Rue de la Compagnie	C	5	30	»	40	»	»
TOURS (de)	GENOUD	3, rue du Pont	D	5	32	»	45	»	»
VATEL (Petit) (Hôtel-Rest.)	THÉRASE	6, avenue de la Gare	D	6	25	»	32	»	»
VICTORIA	BRANLARD (Mme Vve)	52, avenue Victoria	D	5	25	»	35	»	»
VENISE (de)	LARUIT	25, rue du Pont	D	5	24-73	»	»	»	»
WINDSOR	CARTON	Rue Salignat	C	6	25	»	40	»	»
CECILIA (Villa)	CARLES	10, rue Porte-de-France	D	5	30	»	35	»	»
EXTENTE (de l')	BOUILLOT	53, rue de Paris	C	7	20	»	38	»	»
GARE (de la)	AUMAHRE	67, rue de Paris	C	7	»	»	»	»	»
MALLET (Villa) (Pension de fam.)	LANDRES	22, rue de La Laure	D	»	25	»	28	»	»
NORVÈGE (de)	DESCHAMPS	194, rue de l'Intendance	D	7	26	»	28	»	»
NOUVEL HOTEL DE VILLE (du)	DEMONQUE	89, avenue des Céléstins	D	7	27-63	»	»	»	»
ORANGERAIE (de l')	ROGER	16, rue du Général-Gaillien	D	5	22-48	»	40	»	»

4<sup>e</sup> CATÉGORIE

PRIMAVERA (Villa)	GENÈVE	20, rue Saint-Dominique	B	6	25	»	35	»	»
PROVIDENCE	PAIRE-BARTHÉLEMY	39, avenue de la Gare	C	7	»	»	»	»	»
ALHAMBRA TAVERNE	BERGERON	5, rue Sornin	C	5	21-41	»	»	»	»
ARTS	RAYERDY	13, rue du Pont	D	5	»	»	»	»	»
FRANCE (Café de)	BESSON	31, rue Georges-Clemenceau	C	5	20-16	»	»	»	»
GAMBRINUS (Brasserie)	BOISSIN	23, rue Georges-Clemenceau	C	6	22-01	»	»	»	»
OPERA (de l')	PIEDGRAND	Pass. Noyer, derr. Gd Casino	D	5	»	»	»	»	»
ROYAL-VICHY	MAZEN	12, rue du Président-Wilson	C	5	22-43	»	»	»	»

HOTELS-VILLAS et MAISONS MEUBLEES (sans nourriture).

2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> CATÉGORIES

LOUTREIN	5, rue du Pont-Tillard	D	5	15	»	35	»	»	»
BOURGOGNE (Hôtel de)	BERTALLOT	29, rue Burnol	C	5	28-32	»	»	»	»
BRITANNIA	LUDO	47, boulevard des États-Unis	E	6	23-09	»	»	»	»
CASTEL GABRIEL	GABRIEL	127, rue du Marchal-Pétain	B	5	»	»	»	»	»
CASTEL BOSARIO	PEREYRE (Mlle)	12, rue Callon	C	6	»	»	»	»	»
COMÉDIE	GOTOT	31, rue Georges-Clemenceau	B	5	»	»	»	»	»
EL BIAR (Meublé)	VEKENAL	Rue Péfillat	B	5	22-01	»	»	»	»
GAMBRINUS	BOISSIN	98, rue Georges-Clemenceau	C	6	»	»	»	»	»
LA POMMERETTE (Villa)	MOREL-JOUANNET	36, rue de l'Établissement	B	5	»	»	»	»	»
MERVILLE (Hôtel et Villa)	JAILLAT	6, rue Besse	D	6	»	»	»	»	»
NOTRE-DAME	SOLHAT (Mme)	Rue Sanateur-Gaçon (quart. th.)	B	5	»	»	»	»	»
URFE (Villa d')	MOREL-JOUANNET	5, rue Rambert	B	5	»	»	»	»	»
AUX BARAQUES NOIRÉTABLE	ARTHAUD (Vve)	Repos de l'Ermitage (du)	B	5	31-31	»	»	»	»
CHARMEL (Chalet de)	GABRIEL	Hôtel Central	2	»	»	»	»	»	»
EFFIAT-DENONE (Chalet de)	MALS	Touristes (Hôtel des)	6	»	»	»	»	»	»
FERRIERS-SUR-SICHON	PAPUT	Commerce (Hôtel du)	13	»	»	»	»	»	»
LA GUILLERMIE	BARGOIN	Novvel Hôtel	2	»	»	»	»	»	»
MAYET-DE-MONTAGNE	GUILIANO	Ermitage de Montpeyroux	14	»	»	»	»	»	»
MAYET-DE-MONTAGNE	VALTEY	Grand Hôtel	2	»	»	»	»	»	»
PUY-GULLAUME	FEUILLÉ	Liom d'Or (du)	2	»	»	»	»	»	»
SAINTE-ANNE	LARVAUT	Poste (de la)	24	»	»	»	»	»	»
SAINTE-ANNE-CHEVALET	GAUSSE (Vve)	Poste (de la)	25	»	»	»	»	»	»
SAINTE-ANNE-CHEVALET	MEUNIER	Poste (de la)	25	»	»	»	»	»	»
SAINTE-ANNE-CHEVALET	PRON (Mlle)	Poste (de la)	25	»	»	»	»	»	»
PARAY-LE-MONIAL	DRAGO (Mme)	Sacré-Cœur (du)	4	»	»	»	»	»	»
PARIS	KAHN (Mme)	Faisanderie (de la), meublé, 113, Passy	22-75	»	»	»	»	»	»
PARIS	BOULANGER (dir.)	Penny's Vanua (Hôtel meublé), 45, Rue des Acacias	»	»	»	»	»	»	»

HOTELS DE LA REGION ET AUTRES

PARIS	22	»	»	»	»	»	»	»	»
PARIS	25	»	»	»	»	»	»	»	»
PARIS	20	»	»	»	»	»	»	»	»
PARIS	»	»	»	»	»	»	»	»	»
PARIS	22	»	»	»	»	»	»	»	»
PARIS	27	»	»	»	»	»	»	»	»
PARIS	28	»	»	»	»	»	»	»	»
PARIS	35	»	»	»	»	»	»	»	»

## Poste, Télégraphe, Téléphone

**BUREAU PRINCIPAL :** Passage de la Poste, de la rue du Président-Wilson à la rue Georges-Clemenceau, entre le Parc et l'Église Saint-Louis.  
 — Bureaux ouverts de 7 à 21 heures. — Télégraphe : service permanent en été. — Téléphone : service urbain et interurbain permanent.  
**BUREAUX AUXILIAIRES :** 36, rue de Paris. — Parc des Célestins, 109 bis, rue Maréchal-Pétain.

### DÉPART DES COURRIERS

Levée à  
 4 h. 30 Thiers, Vichy, Le Mayet-de-Montagne.  
 7 h. 5 Moulins, Paris et Étranger, Bordeaux, Cette, Espagne, Lyon, Marseille, Suisse, Italie.  
 13 h. 30 Paris, Moulins, Clermont, Saint-Étienne, Loire, Lozère, Haute-Loire, Dijon, Haute-Saône, Jura, Doubs.  
 16 h. 30 Lyon, Marseille, Nice, Montpellier, Perpignan.  
 18 h. 30 Bordeaux, Toulouse et Pyrénées, Nantes, Bretagne, Centre de la France.  
 20 h. 30 Toutes les directions.  
 22 h. Levée supplémentaire, de mai à octobre, pour toutes directions.

### DISTRIBUTION DES COURRIERS

Première : 8 h., de toutes les directions.  
 Deuxième : 14 h., de Bretagne, Nantes, Bordeaux, Pyrénées, Toulouse, Limoges, Clermont-Ferrand, Nîmes, Nice, Marseille, Lyon.  
 Troisième : 16 h., de Paris et au delà.

### Tarif officiel des Voitures de Transport

SERVICE DE JOUR : de 6 heures à 20 heures.

SERVICE DE NUIT : de 20 heures à 6 heures.

*Les tarifs ci-dessous, susceptibles de modifications, sont ceux de la saison 1927. Les réclamations sont reçues à la Mairie, au bureau des Voitures de place.*

#### 1° COURSES A L'INTÉRIEUR DE LA VILLE

	Autos		Voitures de place	
	J	N	J	N
Courses de gare ou de ville (1) ...	10 fr.	12 fr.	5 fr.	8 fr.
Mêmes courses, aller et retour ...	17 fr.	22 fr.	10 fr.	12 fr.
Courses à l'heure (2).....	40 fr.	45 fr.	20 fr.	25 fr.
Courses à l'heure pour visites ou affaires commerciales.....				15 fr. 18 fr.

(1) Pour les courses de gare, les cochers seront tenus de transporter gratuitement les petits colis des clients. Si ceux-ci veulent faire transporter leurs malles, le prix du transport de la malle sera de 2 francs, celui de la valise 1 franc.

(2) Les courses et promenades à l'heure s'étendent jusqu'aux limites du périmètre de l'octroi. — Le prix de la première heure sera dû intégralement, alors même que la voiture n'aura pas été employée pendant l'heure entière. Les heures suivantes se fractionnent et seront payées par demi-heure. — La dernière fraction sera due aussi intégralement.

#### 2° COURSES AUX ENVIRONS IMMÉDIATS DE VICHY

	Autos	Voitures de place
Cimetière de Vichy (A et R) avec 1/2 h. d'arrêt..	25 fr.	15 fr.
Concours Hippique (sans arrêt) .....	40 fr.	5 fr.
Aérodrome .....		8 fr.
Golf (Aller) .....	25 fr.	15 fr.
Golf (A et R, 1/2 h. d'arrêt).....	30 fr.	20 fr.
Tir aux Pigeons (Aller).....	20 fr.	10 fr.
Tir aux Pigeons (A et R, 1/2 h. d'arrêt) .....	30 fr.	18 fr.
Hippodrome des Courses (sans arrêt) .....	30 fr.	20 fr.
Voiture prise pour la durée des Courses de la journée .....		60 fr.

(La carte d'entrée sur l'hippodrome, si elle est exigée pour le cocher, sera à la charge du client.)

### 3<sup>e</sup> COURSES ET PROMENADES HORS VICHY

(Les chiffres entre parenthèses indiquent la durée des arrêts compris dans le prix de la course.)

#### A. AUTOMOBILES

	PRIX		PRIX
Ardoisière (1') (1 h.)	75	Forêt de Marconat, ret. par Billy (1 h.)	120
Ardoisière, ret. par Molles (1 h.)	110	Gannat (1 h.)	110
Ardoisière, ret. par La Chapelle (1 h.)	150	Hauterive, ret. par Les Taureaux et Bois-Randenez (1 h.)	65
Ardoisière, par Busset (1 h.)	100	Hauterive, Le Parc (1/2 h.)	50
Bourbon-Busset (1 h.)	70	Malavaux (1/2 h.)	50
Bourbon, ret. par Le Vernet (1 h.)	80	Ret. par Les Vaux (1/2 h.)	70
Bois du Roi, ret. par Randan et Bois-Randenez (1 h.)	90	Molles, par La Bruyère (1 h.)	150
Bois-du-Roi, ret. par Maulmont (1 h.)	100	Maulmont (1 h.)	70
Charmell (restaurant du Château) (1/2 h.)	50	Ret. par le Pont de Ris (1 h.)	80
Ret. par Cusset (1/2 h.)	55	Mayet-de-Montagne (1 h.)	130
Cusset (1/2 h.)	25	Mines de La Prugne (2 h.)	200
Ret. par Abrest (1/2 h.)	35	Montpeyroux (Hermitage) (1 h.)	140
Châteldon (1 h.)	90	Ret. par les Gorges de La Cre-dogne (1 h.)	250
Ret. par le Pont de Ris (1 h.)	100	Ret. par Puy-Guillaume, le Pont de Limons (1 h.)	180
Ret. par les Gorges de La Bergerie, Lachaux, Ferrières et l'Ardoisière (1 h.)	200	Puy-Guillaume (1 h.)	100
Châtelmontagne (1 h.)	130	Ret. par Châteldon (1 h.)	110
Ret. par Le Mayet de Montagne (1 h.)	160	Puy-Grenier (1/2 h.)	70
Châtel-Guyon (2 h.)	250	Randan (1 h.)	70
Ret. par Riom et Randan (2 h.)	300	Ret. par Pragoulin (1 h.)	75
Clermont-Ferrand (2 h.)	275	Ret. par Maulmont (1 h.)	90
Clermont-Ferrand et Royat (2 h.)	300	Ris par les Murs du Temple, Bourbon, Busset et Le Vernet (1 h.)	150
Ret. par Mont du Château, Maringues et Randan (2 h.)	350	Ruines du Château de Billy (1 h.)	80
Château de La Palisse (1 h.)	130	Ret. par Saint-Rémy (1 h.)	90
Ferrières (1 h.)	130	Saint-Pourcain (1 h.)	120
Ret. par Le Mayet-de-Montagne (1 h.)	150	Saint-Yorre (1/2 h.)	50
Glozel (2 h.)	120	Ret. par Hauterive (1/2 h.)	65
		Saint-Germain-des-Fossés (1/2 h.)	70
		Thiers (2 h.)	180
		Ret. par La Montagne (1 h.)	250
		Varennes (1 h.)	120
		Vendat (1/2 h.)	60
		Ret. par Saint-Rémy (1/2 h.)	70

*Nota.* — Toute heure d'arrêt supplémentaire au présent tarif pour les courses et promenades hors de Vichy sera payée 10 francs par heure ; si l'arrêt ne présente pas l'heure entière, il devra être fractionné.

*Observations.* — Les propriétaires seront civilement responsables des faits et des actes des conducteurs qu'ils emploieront en tout ce qui concerne le service. Le tarif est fait pour quatre places (la surcharge est à débattre entre le client et le chauffeur) ; il devra être affiché, en permanence et d'une façon très apparente, à l'intérieur des voitures.

Les contraventions au présent arrêté seront constatées par les procès-verbaux et poursuivies conformément aux lois et règlements sans préjudice des mesures administratives.

*Réclamations.* — Les réclamations seront reçues à la mairie, bureau des voitures. Les courses non prévues au présent tarif seront comptées sur une base qui ne devra pas dépasser le prix de 2 fr. 50 le kilomètre.

#### B. VOITURES DE PLACE

	PRIX		PRIX
Abrest (1/2 h.)	20	(1/2 h.)	25
Abrest (ret. par Bellevue ou l'Aérodrome) (1/2 h.)	25	Retour par Cusset (1/2 h.)	30
Ardoisière (1') (1 h.)	60	Retour par Charmell (1/2 h.)	40
Brugheas, ret. route d'Effiat (1 h.)	60	Cusset (1/2 h.)	20
Restaurant du Petit Parc et Chalet des Abeilles à Beausoleil		Cusset, ret. par Abrest (1/2 h.)	30
		Charmell, restaurant et hôtel du Château (de) (1/2 h.)	35
		Charmell, ret. par Cusset (1 h.)	45

	PRIX		PRIX
Charmell, ret. par Chantegrelet (1 h.)	40	Malavaux (les (1 h.)	40
Hauterive le Parc (1/2 h.)	35	Robinson (1/2 h.)	35
Ret. par les Taureaux et Bois Randenez (1 h.)	55	Ret. par Charmell (1/2 h.)	40
Mon Beton, près Cusset (1/2 h.)	25	Source Intermittente (1/2 h.)	10
Ret. par Cusset et Abrest (1/2 h.)	30	(Aller et retour)	20
Puy-Grenier dit Pomme Reinette (1 h.)	60	Source du Dôme (1/2 h.)	25
Montagne Verte (1/2 h.)	35	St-Rémy-en-Rollat (1 h.)	50
Ret. par Cusset (1 h.)	40	Ret. par Vendat et Charmell (1 h.)	60
Ret. par Charmell (1 h.)	50	Saint-Yorre (1 h.)	45
Ret. par Laudemarière et Charmell (1 h.)	60	Ret. par le Château de la Poivrière et Hauterive (1 h.)	60
		Saint-Germain-des-Fossés (1 h.)	55
		Vernet (Le) (1/2 h.)	35
		Ret. par Cusset (1/2 g.)	40

### OBSERVATIONS

ARTICLE PREMIER. — Les cochers doivent faire marcher leurs chevaux habituellement au trot et à raison de 8 kilomètres à l'heure au moins, sauf aux montées où la vitesse sera réduite à 5 kilomètres à l'heure.

Si un cocher, pris pour aller chercher quelqu'un à domicile ou dans un lieu public, est renvoyé sans être employé, il recevra à titre d'indemnité de déplacement le prix d'une course dans Vichy. Lorsqu'un cocher aura été retenu pour aller prendre des voyageurs à domicile et marcher à l'heure, le prix de l'heure lui sera dû à partir de son arrivée à la porte de l'habitation. Si le cocher, pris à la petite course de ville, est obligé d'attendre plus de 15 minutes, il sera considéré comme ayant été pris à l'heure. Si un cocher est pris pour aller chercher un client à domicile, il lui sera dû 2 francs de déplacement.

ART. 2. — Le tarif est fait pour trois places, la surcharge est à débattre entre le client et le cocher.

ART. 3. — Le tarif qui précède devra être affiché en permanence et d'une façon très apparente à l'intérieur des voitures.

ART. 4. — Les contraventions au présent arrêté seront constatées par des procès-verbaux et poursuivis, conformément aux lois et règlements, sans préjudice des mesures administratives.

ART. 5. — M. le commissaire de police et les agents sous ses ordres sont et demeurent chargés de l'exécution de cet arrêté.

ART. 6. — Les réclamations seront reçues à la mairie, bureau des voitures de place.

## Quel que soit votre Régime

+ Diabète - Dyspepsie - Obésité +  
Entérite - Arthritisme - Albuminurie

DEMANDEZ A

# Heudebert

Littérature et Échantillons

à Vichy

dans le Parc : Kiosque de la Laiterie,  
7, rue du Marché.

à ses Usines

NANTERRE : 85, rue St Germain.  
LYON : 2, Chemin Feuillat.  
BRUXELLES : 13, rue de Belgrade.

# Syndicat d'Initiative de Vichy



## PRÉSIDENTS D'HONNEUR

- MM. les Sénateurs et Députés de l'Allier.*  
*M. le Préfet de l'Allier.*  
*M. le Général Commandant le 13<sup>e</sup> Corps d'Armée.*  
*M. le Maire de Vichy.*  
*M. le Président du Conseil d'Administration de la Compagnie de Vichy.*

## MEMBRES D'HONNEUR

- M. BAUGNIES, Administrateur-délégué de la Compagnie de Vichy.  
M. COUBAND, Administrateur de la Compagnie de Vichy, ancien Président du Syndicat d'Initiative de Vichy.  
M. DURAND-FARDEL, Docteur en médecine, ancien Président du Syndicat d'Initiative de Vichy.  
M. NIVIÈRE, Docteur en médecine, ancien Président du Syndicat d'Initiative de Vichy.  
M. FRANÇOIS, rentier, ancien Président du Syndicat d'Initiative.

## COMITÉ

### Bureau

- M. GEISWEILLER, Président.  
M. NORMAND, Secrétaire de la Compagnie de Vichy, Vice-Président.  
M. BOURDIN, Hôtel du Globe, Vice-Président.  
M. GUINARD, Docteur en médecine, Vice-Président.  
M. J. PLACE, Avocat, Secrétaire général.  
M. CHARDONNET, Avocat, Secrétaire adjoint.  
M. BLAT, ancien Négociant, Trésorier.  
M. GAIN, Industriel, Trésorier adjoint.

## Membres

- |   |   |
|---|---|
| MM.   | MM.   |
| ALETTI, Hôtels du Parc et Majestic.           | FEUILLADE, Inspecteur général de la Compagnie de Vichy. |
| AUSSAYE, Propriétaire.                        | FRANÇOIS, Rentier.                                      |
| BARDIAUX, Hôtel Beau-Rivage.                  | GAIN, Négociant.  |
| BOUGULAT, Directeur d'agence de location.     | GUICHARD, Docteur en médecine.                          |
| BRIÈRE, Architecte.                           | LETIERCE, Chirurgien-dentiste.                          |
| CHATEAU, Notaire.                             | MAËS, Directeur de l'Hôtel des Ambassadeurs.            |
| CHAUCHAT DE BENNEVILLE, Président du S. C. V. | MAINDREVILLE (DE), Directeur de la Société Générale.    |
| CHAUSSARD, ancien Négociant.                  | MALLAT, Avocat.   |
| DELAFOND, Industriel.                         | MIGNOT, Hôtel Albert 1 <sup>er</sup> et Notre-Dame.     |
| DELÉAGE, Docteur en médecine.                 | NIVIÈRE, Docteur en médecine.                           |
| DESMAROUX, Docteur en médecine.               | ROUBEAU, Docteur en médecine.                           |
| DURAND-FARDEL, Docteur en médecine.           | VACHET, Hôtel Lutetia et Castel Flamand.                |
| DUBANTON, Docteur en médecine.                |   |
| FAIVRE, Tailleur.                             |   |

## LISTE DES MEMBRES DU S. I. V.

Année 1927.

### Affichage - Publicité

Société Vichy-Publicité, 13, rue du Portugal.

### Agences de Location

BERBIGUIER, 19, rue de Paris.  
BOILEAU, 5, rue de Paris.  
BOUCULAT, 12, rue Burnol.  
CAZER, 11, rue de Paris.  
CHARDONNET, 17, rue Sornin.  
CHARTIER, 19, avenue de la Gare.  
CRÉDIT IMMOBILIER DE FRANCE, 11, passage de l'Amirauté.  
DEMOULIN, boul. Gambetta, 48.  
GOUBAULT, Agence des Célestins, 2, rue du Général-Galiéni.  
« LA MUTATION », 26, rue de Paris.  
MICHEL, agence de l'Étoile, 29, rue Burnol.  
REGIMBAL, 74, rue de Paris.

### Ameublement

BON MARCHÉ (de Paris), 24, rue Georges-Clemenceau et 23, rue du Parc.  
CAMUS (de Clermont-Ferrand), succursale de Vichy.  
COLLET ET DIDIER, Varennes-sur-Allier.  
ICART, 20, place de la République.  
LÉVY, 38 à 48, rue Carnot.  
POUPLLOT, 7, rue de la Porte-Saint-Julien.

### Antiquaires

BALDINI, 11, rue du Président-Wilson.  
DEMEYER (Armand), 8, rue du Casino.  
LÉVY (Gabrielle), 26, rue du Président-Wilson.  
PERROT-LAMOUREUX, 4, rue Burnol.

### Architectes

BRIÈRE, rue du Général-Galiéni.  
BRUT, 8, rue d'Auvergne.  
CHANET, 26, rue de Longchamp.  
MARTIN (Paul), rue Nouvelle.

### Arènes de Vichy

DURAND, propriétaire-directeur, 5, rue Paul-Bert.

### Armurier

Établissement Gaume, G. HÉRANT, successeur, 19, rue du Marché.

### Articles mortuaires

BRUN (Mme), 18, rue Georges-Clemenceau.

### Articles de fantaisie

GARAND, aux Tortues, 20, rue du Président-Wilson.

### Artificier

GÉRIN, Cusset.

### Assurances

DUBOIS père et fils, 85, avenue des Célestins.  
MOREL-JOUANNET, 30, rue de l'Établissement.

### Auto-Cars

GRIFFET, avenue Victoria.  
PORTIER, 6, rue d'Angleterre.  
SANTONI, rue de la Source-de-l'Hôpital.  
SAYET, rue Jean-Jaurès.  
SOREAU, 11, rue du Parc, Le Mont-Dore.

### Avocats

CHARDONNET (Gaston), 57, avenue de la Gare.  
MALLAT fils, 9, avenue des Cygnes.  
PLACE (J.), 21, rue Bintot.

### Avoués

HUGUET, Cusset.  
RENON, Cusset.

### Bandagistes

JOLY, 7, rue Dejoux.  
LAURENT-LORIOU, place Saint-Louis  
(arrêt autobus).

### Banques

(Voir page 51.)

### Bazar

NOUVELLES GALERIES, 14-16, rue  
Georges-Clemenceau.

### Bijoutiers

BARICHELLA, 22, square de la Source-  
de-l'Hôpital.  
BELOT, 11, rue Georges-Clemenceau.  
JANESICH, 26, rue du Président-  
Wilson.  
LYON, 8 bis, rue du Président-Wil-  
son.  
MOREAU, passage Giboin.  
ROSANIS, 7, passage de la Poste.  
SAPIO, 1, square de la Source-de-  
l'Hôpital.  
STAERLING, square de la Source-de-  
l'Hôpital.

### Biscuiterie

ANSALDI, place du Champ-de-Foire.  
MALE FOSSE, 16, impasse Berthollet,  
Arcueil-Cachan (Seine).

### Bottier

JULIEN, 6, place de la Victoire.

### Boucher

PÉCHIN, 14, rue du Marché.

### Boulangers

ANSALDI, place du Champ-de-Foire.  
DECLUZET (Mme), 60, rue de Paris.

### Brasseries (Entrepôts)

AUBOIS (Bière Schneider), 78, rue de  
Paris.

### Buffet

PIVERT, gare de Saint-Germain-des-  
Fossés.

### Cafés

BOISSIN, Brasserie Gambrinus, 23,  
rue Georges-Clemenceau.  
BERGERON (Alhambra Taverne), 5,  
rue Sornin.  
BESSON (Café de France), 34, rue  
Georges-Clemenceau.  
BOURDIN (du Globe), 37, rue de Paris.  
BRELLIER (La Roseraie), avenue de  
France.  
COUTIÈRE (du Central Hôtel), 3,  
place de la Gare.  
DANIEL (Café glacier de la Restau-  
ration), sur le Parc.  
FRIAUD (du Terminus), place de la  
Gare.  
RAVERDY (Café des Arts), 13, rue du  
Pont.

### Cafés en Gros

TWINING ET C<sup>ie</sup>, rue des Bournaires,  
Clichy-la-Garenne (Seine).

### Carrossier

MARTIN, 17, rue Jean-Jaurès.

### Casinos

### Concerts — Cinémas

(Voir page 51.)

### Chapeliers

BARATHON, 5, rue G.-Clemenceau.  
GUY, 15, rue G.-Clemenceau.

### Charbons

BRANCHER, 1, boulevard de l'Hôtel-  
de-Ville.  
GAUDRY, 23, route de Cusset.  
LERCK (E.), 50 et 83, route de Cusset.  
VERNOT, 71, avenue Victoria.

### Charcutier

COURSOL, 22, rue du Marché.

### Chaudronnerie (Fabrique de)

DEHELLERIN (Veuve), 18, rue Coquil-  
lère, Paris.

### Chaussures

- BRINO, " Chaussures Suzy ", 24, rue du Marché.  
JEAN (Louis), " High Life ", 26, rue Georges-Clemenceau et 8, rue des Halles (Botte Rouge).  
LAMADON, " Chaussures Dressoir ", 17, rue Georges-Clemenceau.

### Chemisier

- BOUTONNAT, *Aux 100.000 Chemises*, 16, rue Sornin.

### Chemiserie-Bonneterie

- CHEVRIET, 26, rue du Président-Wilson.

### Chocolatiers

- DOLLET-RANDIER, 1, place Dallier.  
MARQUIS, 20, rue du Président-Wilson.  
PÉRISSEL, *Au Fidèle Berger*, 24 rue du Président-Wilson.  
ROUZAUD, Chocolaterie de Royat, 8, rue du Président-Wilson.

### Cires et Encaustiques

- LUISET (Maurice), à Sainte-Colombe (Rhône).

### Coiffeurs

- KLEMANS, 14, rue du Président-Wilson.  
TRIPPIER (Veuve), 32, rue du Président-Wilson.

### Coiffeur pour Dames

- PIN (Ferdinand), 23, galerie du Casino.

### Compagnie Fermière

- BAUGNIES, Administrateur délégué, Paris.  
COUBAND, Administrateur, Paris.  
FEUILLADE, Inspecteur général.  
NORMAND, Secrétaire général, Paris.

### Confections pour Hommes

- LABIÈSSE, 5, rue de Paris.  
NORROY, 15, rue de Paris.

### Confiseurs

- DOLLET fils, 28, rue du Pt-Wilson.  
DOLLET-RANDIER fils, 1, place d'Alfier.  
PÉRISSEL, 24, rue du Président-Wilson.

### Constructions métalliques et Machines

- CHOMEIL frères, place de l'Hôtel-de-Ville.  
NAVARRÉ père et fils, 56, avenue de Châtillon, Paris, 14<sup>e</sup>.  
PÉTILLAT, 40, boulevard Gambetta.  
VALETTE ET GARAUD, 32-34, route de Cusset.

### Coquetier

- BOFFI (Camille), Marché-Couvert et 21, rue Saïgnat.

### Cristaux

- RUPP, kiosque du Parc.

### Cycles

- MALOT, 43, rue de Paris.  
PORTIER, 6, rue d'Angleterre.

### Dentelles

- COUPAT-DESSEORGES, 4, square de l'Hôpital.

### Dentistes

- DELMAS, 13, rue Lucas.  
LETIERCE, 8, rue du Pt-Wilson.  
MILET, 13, rue Lucas.  
MORLET ET GAEMER, 4, rue Burnol.  
NEVREZÉ (DE), 15, b. des États-Unis.  
STEINER, 3, place de la Source-de-l'Hôpital.

### Distillateurs

- VIOLET (L.), Thuir (P.-O.), maison unique pour le *Byrrh*.

### Droguerie

- DORSEMAINE, 37, rue de Paris.  
GAIN ET CIE, 10, rue Saïgnat.  
GUÉRIAUD, 34, avenue de la Gare.

## Eaux minérales

- DELAFOND, Source des Étoiles, 45, rue de Paris.  
SOURCE AGRÉABLE, 15, rue Lucas.  
SOURCE DUBOIS, 126, rue du Maréchal-Pétain.  
SOURCE LARBAUD-SAINT-YORRE, 1-3-5-7, rue Montaret.  
SOURCE LARDY, 111, rue du Maréchal-Pétain.  
SOURCE PRUNELLE, 1, rue Montaret.  
SOURCE ROBERT, place Victor-Hugo.  
SOURCE SAINT-ANGE, 6-8, rue de la Porte-de-France.  
SOURCE SAINT-LOUIS, 16, rue Lucas.

## Écaille

- GARAUD, " Aux Tortues ", 20, rue du Président-Wilson.

## Éclairage

- COMPAGNIE DU GAZ, place de la République.

## École

- ÉCOLE DU SACRÉ-CŒUR, *enseig. sec.*, 17, rue Couturier.

## Électriciens

- MATHEIX, 19, rue de Paris.  
VISSEAUX, 97, quai Pierre-Scize, à Lyon.

## Entrepreneurs

- CERCLIER, plomberie, 11, rue Dubessay.  
DEBORD, menuiserie, 31, rue Belin.  
DÉBOUIT, peinture, 81, rue du Maréchal-Pétain.  
DORDILLY, bâtiment, 1, place de l'Hôtel-de-Ville.  
FAYET, peinture, 49, rue de Strasbourg.  
LABAYE ET TESSEIRE, bâtiment, 56, boulevard Carnot.  
LORUT, serrurerie, 14, boul. Carnot.  
MÉCHIN, plâtrerie, 4, place du Champ-de-Foire.  
PASQUET père et fils, bâtiment, 42, boulevard Denière.

## Épiceries de Détail

- BLOCHET, 24, rue de Paris.  
BOGROS, 61, avenue Victoria, inspecteur des Magasins du Casino de Saint-Étienne.  
BOURNIQUE, 4, rue Georges-Clemenceau.

## Fleurs naturelles

- BREYSSE, 33, rue Georges-Clemenceau.  
RENAULT (Mme), 25, rue du Président-Wilson.  
« Au Lys », passage du Commerce.

## Fourrures

- BARIL, 14, rue du Président-Wilson.  
BENDETSON, 27, passage de l'Amirauté.

## Garages

- BATTU, 110, rue du Maréchal-Pétain.  
BAUFILS, *Royal Garage*, rue Louis-Blanc prolongée.  
FORCÉ, 20, rue du Maréchal-Foch.  
GARAGE-PALACE, 12-14-16-18, rue Jean-Jaurès.  
GRIFFET, 42, rue Callou.  
LORUT, 14, boulevard Carnot.  
PASSAT, *Garage Olympic*, boulevard du Sichon.  
RIBEROLLES (DE), 67, rue Jean-Jaurès.  
SAYET, 63, rue Jean-Jaurès.

## Géographe

- MAX MARYRE, 23, boul. Gambetta.

## Géomètre

- GRIFFET, géomètre-expert, 68, avenue de Lyon.

## Horticulteurs

- BARDIN, Les Bartins.  
LACARELLE, *Pully-le-Monial*.  
TREYVE, Moulins-Yzeure.

## Hôtels

(Voir page 53.)

## Huiles et Savons

- GROS (Paul), à Salon (Bouches-du-Rhône).

## Imprimeries d'Art

- BUSSAC (DE), 2, cours Sablon, Clermont-Ferrand.  
CORNILLE ET SERRE, 19, rue du Terpage, Paris.  
ÉDITIONS MAYEUX, 15, rue Vézelay, Paris.

### Imprimeurs

BRUNET, 7, rue Jean-Jaurès.  
IMPRIMERIE GÉNÉRALE, place de l'Hôtel-de-Ville.  
RAYMOND, passage de Nîmes.  
WALLON, 18, route de Cusset.

### Industriels

ARIZOLI, Usine des Graves, 17, rue du Marché.

### Journalistes

REGIMBAL, 74, rue de Paris.

### Laboratoires d'Analyses

CHAUMONT-CAZALS, 10, rue de la Source-de-l'Hôpital.  
GOIFFON ET NEVEUX (docteurs), 27, rue Alquié.  
JUGÉ, 18, rue Rambert,  
LÉGER, 3, boulevard de Russie.

### Laiterie

GAULIARD, Chantegrelet.

### Librairies

BERTHIER (Mlle), 7, rue Lucas.  
GIRAUD (Mlle), 6, rue Sornin.

### Limonade (Fabricants de)

ANCEL, 16, rue Belin.  
BOURDIER, 21, rue d'Alsace.

### Machines à écrire

RIBOULET (Underwood), 46, rue de Paris.

### Maroquinerie

LANCEL, 10, rue du Prés.-Wilson.

### Matériel de Jeux et Billards

BRIOTTET, 8, rue du Grand-Prieuré, Paris.

### Médecins

(Voir page 52.)

### Meubles et Objets d'Art

CHÉRON, rue Alquié.

### Miroitiers

CHAUSSEGROS, 56, rue de Paris.  
IMPERATORI, 3, rue Mombrun.

### Négociants en Domaines et Immeubles

BERNARD ET C<sup>ie</sup>, villa « Les Lianes », boulevard du Sichon.  
BERNHEIM, rue de Paris.  
BUISSON ET GAUTHIER, 62, avenue de la Gare.  
CRÉDIT IMMOBILIER DE FRANCE, 11, passage de l'Amirauté.  
LA MUTATION, 26, rue de Paris.

### Notaires

CHATEAU, 68, avenue de la Gare.  
LACOSTE, Cusset.

### Nouveautés

BELLE JARDINIÈRE, rue du Pont-Neuf, Paris.  
BON MARCHÉ (de Paris), 24, rue Georges-Clemenceau et 23, rue du Parc.  
DELORME, rue et place de la Source-de-l'Hôpital.  
FRANCE-MODES, 12, rue Georges-Clemenceau.  
NOUVELLES GALERIES, 14-16, rue Georges-Clemenceau.  
PICARD (Société des Galeries Lafayette), 22, rue du Président-Wilson.

### Opticien

LESTRADE, 19, passage de l'Amirauté.

### Ouvrages de Dames

BAILLY, « Au Chrysanthème », 3, place de la Source-de-l'Hôpital.

### Papiers en Gros

FAILLIOT ET FILS, 143, rue de la Chapelle, Paris.

### Parfumerie (Fabricant de)

MOSNIER, 9, place de la Source-de-l'Hôpital.

### Parfumeur

SAMZUM, rue de Banville.

### Pâtisseries

LETÈVE, 29, rue G.-Clemenceau.  
OLLIVIER, 28, rue Lucas.  
PONTILLE, 10, rue Sornin.  
SERVE, 20, rue G.-Clemenceau.

### Pharmaciens

BOROT, 29, rue G.-Clemenceau.  
CHARBONNIER, 1, rue Mar.-Foch.  
CHAUMONT-CAZALS, 10, rue de la  
Source-de-l'Hôpital.  
JUGE, 20, rue G.-Clemenceau.  
LÉGER, 3, boulevard de Russie.  
PATRICE, 26, rue du Prés.-Wilson.

### Photographes

DESCOURS (R.), 7, pl. de la Source-  
de-l'Hôpital.

### Pianos-Musique

DEMONET, 9-11-13, rue Montaret.

### Produits de Régime

GISLARD, Pain Sana, 26, rue Burnol.  
HEUDEBERT, Pain Essentiel, 7, rue  
du Marché.

### Professeurs

ABBÉ GOLLIARDON, licencié des  
lettres, École du Sacré-Cœur, 17,  
rue Couturier.

### Publiciste

ROCHE, *Les Petites Affiches*, 16, rue  
de la Source-de-l'Hôpital.

### Quincaillier

BOURGEOIS, 41, rue de Paris.

### Représentants de Commerce

BLANCHONNET, 53, avenue Victoria.  
BRUNET, 68, rue de Paris.  
LAURENT, 15, rue Bertin, Moulins-  
sur-Allier.  
THIELLEY, 17, rue G.-Clemenceau.

### Restaurants

BERGERON (Alhambra Taverne), rue  
Sornin.  
BOISSIN (Brasserie Gambrinus), rue  
G.-Clemenceau.  
COUTÈRE, Central Hôtel, 3, place  
de la Gare.  
DURAND (Brasserie « Les Sources »),  
rue Sornin.  
MAZEN (Le Royal), rue du Président-  
Wilson.  
PIEDGRAND (Taverne de l'Opéra),  
passage Noyer.

### Robes et Manteaux

GRETE, 15, passage Giboin.  
LABOUVERIE, 8, rue G.-Clemenceau.

### Sociétés

CLUB NAUTIQUE, Vichy.  
SOCIÉTÉ AGRICOLE, Vichy.  
SOCIÉTÉ DES AMIS DES ARTS, siège :  
6, rue Givois.  
SOCIÉTÉ HIPPIQUE, Vichy.  
SOCIÉTÉ DES JOUEURS DE BOULES,  
Vichy, siège : rue du Pont, Café  
des Arts.  
SOCIÉTÉ UNION SPORTIVE VICHYS-  
SOISE, siège : Central Hôtel, place  
de la Gare.  
SYNDICAT DES COMMERÇANTS, Vichy,  
siège : 29, rue Carnot.  
SYNDICAT DES HÔTELIERS, 29, rue  
Carnot.  
SYNDICAT DES LIMONADIERS DE  
VICHY, siège : au Petit Casino, rue  
du Maréchal-Foch.  
UNION DES FONCTIONNAIRES EN  
ACTIVITÉ ET RETRAITÉS, siège :  
22, boulevard Gambetta.  
  
**Souvenirs (Articles de)**  
TAMISIER, 32, rue du Président-  
Wilson.  
  
**Sporting-Club de Vichy**  
CHAUCHAT DE BENNEVILLE, prési-  
dent, 11, rue du Parc.

# HOTEL DU PALAIS

VICHY, Rue du Maréchal-Foch

Confort Moderne  
Prix Modérés  
Téléphone 21-36  
A. TACHARD, Propr.

# HOTEL DU PAVILLON & PAVILLON D'ORLÉANSVILLE

→ VICHY — TÉLÉPHONE : 28-57 →

FORGE et Fils, Propriétaires. - 10, Rue du Maréchal-Joffre

Confort Moderne. Chauffage  
Central. Salle de Bains.  
Jardin ombragé. Garage.  
Pension Bourgeoise. Régime  
◇ PRIX MODÉRÉS ◇

# HOTEL du RÉGENT et du BON LAFONTAINE

MIGEON, Propriétaire -o- Téléphone : 21-42

SUR LE PARC ◇ Eau courante, chaude et froide, dans toutes les  
Chambres. ◇ Cabinets de toilette complets ◇ Salle de Bains ◇  
Chauffage central ◇ Régimes ◇ Salon de Lecture ◇ Jardin ombragé

VICHY  
|||||

# HOTEL ET VILLA DU SPORT

L. HUBERT *Rue Louis-Blanc et ...* VICHY  
*Rue de la Grande-Grille*

Eau courante, chaude et froide. Régimes. Prix modérés.

||||| VICHY |||||

# WINDSOR HOTEL

Eau courante chaude et froide.  
Ascenseur. - Sa cuisine soignée  
Ses prix réduits - Omnibus à tous  
les trains. - G. CARTON, Prop.

# DANCING

||||| LA ROSERAIE |||||

A la Source et aux Tennis des Célestins

Hôtel (confort moderne) ◇ VICHY

Bar américain - Restaurant - Soupers - Salons

# Excursions au départ de Vichy

*du 10 Juin au 15 Septembre.*



Parmi les services d'autocars organisés pendant l'été autour des grands centres de tourisme, ceux qui partent de Vichy offrent un grand intérêt touristique.

Les circuits ci-après énumérés fonctionnent du 10 juin au 15 septembre :

CHATELGUYON-ROYAT, par Volvic, Royat, Clermont et Riom.

LES MONTS DE LA MADELEINE, par Glozel et le Barrage de la Tache.

LE VIADUC DES FADES, par Gannat, Châteauneuf-les-Bains, Aigueperse.

THIERS, par la Montagne, par Glozel et Saint-Yorre.

LA VALLÉE DE LA SIOULE, par Gannat, Châteauneuf-les-Bains, Aigueperse.

SOMMET DU PUY DE DOME, par Volvic, Royat.

MONTS DU FOREZ, par Boën, Thiers.

Sauf ces deux derniers services qui exigent une journée entière, tous les autres se font dans la demi-journée. Pour en connaître les jours de fonctionnement, s'adresser à l'Agence P.-L.-M. de Vichy-Parc.

Le Nouveau  
Gratte-Ciel du "Chicago Tribune"



Hauteur : 142 mètres - 43 Étages  
Chaque jour 4.000 personnes travaillent  
dans cet Immeuble.

Le prestige de cet Organe, le plus  
puissant de tous les Journaux  
Américains, est maintenu en  
Europe par

**The Chicago Tribune**  
DAILY NEWS AND THE NEW YORK  
EUROPEAN AMERICAN NEWSPAPER

*DE BEAUCOUP LA PLUS GRANDE VENTE  
DES JOURNAUX AMÉRICAINS EN EUROPE*

LE PLUS FORT TIRAGE

*des journaux Américains*

*publiés en Europe*



# Le New York Herald

ÉDITION  
EUROPÉENNE  
DU

## Ney York Herald Tribune

*49, Avenue de l'Opéra, 49*

PARIS

Ⓒ. Avant de faire de la Publicité  
dans un Journal... **IL FAUT  
SAVOIR QUI LE LIT!...**

Si vous voulez faire de la Publicité  
qui atteigne les Américains, Il faut  
d'abord demander aux Américains  
quel Journal ils lisent... **ET TOUS  
VOUS RÉPONDONT  
QU'ILS LISENT SURTOUT**

## Le New York Herald

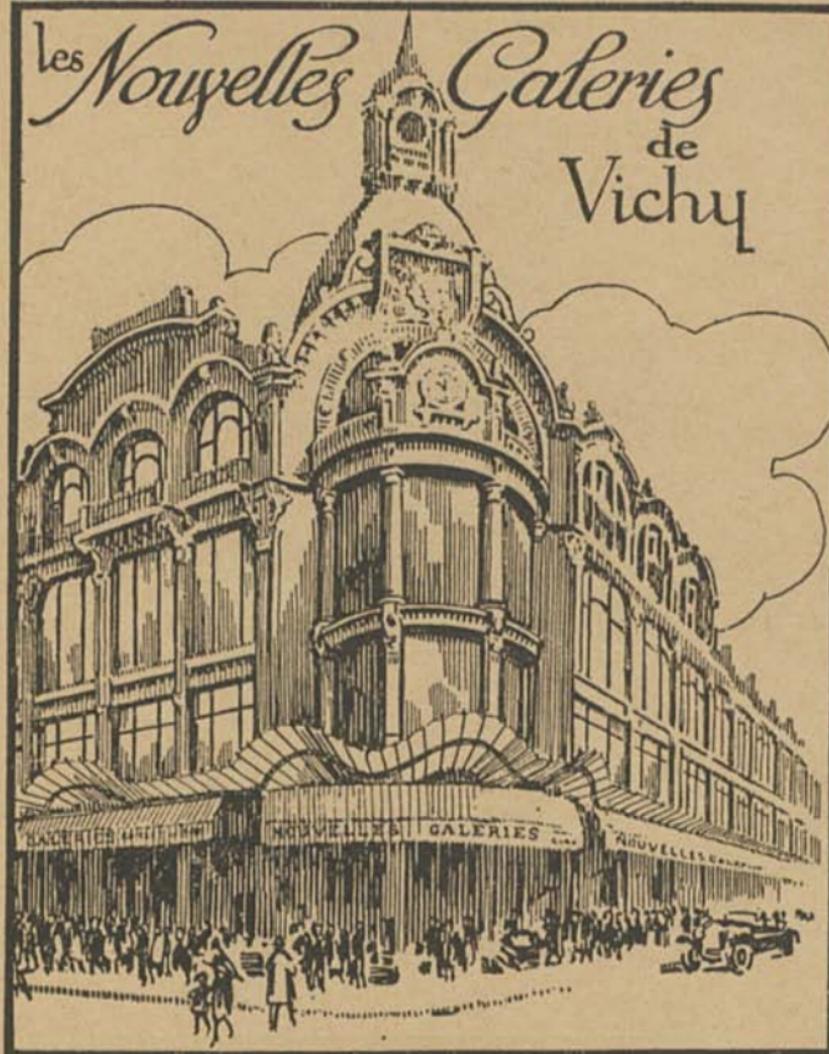


**BM DE VICHY**



**115535 0044**

Les *Nouvelles Galeries*  
de  
Vichy



SUCCESSALE DE PARIS

Vous y trouverez

tout ce que la Mode a

créé de plus nouveau

GRANDS VINS  
DE CHAMPAGNE

De Saint-Marceaux

REIMS



*Raoul Thielley - Vichy*

AGENT GÉNÉRAL

PARIS : 31, rue Tronchet - Tél. Central 83-11

VICHY : 17, r. G. Clemenceau - Tél. - 20-01

Prix : 2 fr. 50

— P. MAYEUX —  
ÉDITEUR, PARIS



